



JOLLY MEC

Botero T-WIN Miro T-WIN

**FICHE VOOR MONTAGE, GEBRUIK
EN ONDERHOUD**

De koper moet deze handleiding zorgvuldig bewaren.



BOTERO T-WIN



MIRO T-WIN

Luchtkachel op hout en pellets

Geachte Klant,

Wij bedanken U ervoor gekozen te hebben u te verwarmen en te besparen met een Jolly Mec product; we verzoeken u deze fiche aandachtig te lezen en te bewaren alvorens het apparaat te gebruiken.

Deze fiche verschaft de nodige informatie en suggesties om de fasen van installatie, gebruik, reiniging en onderhoud van het product correct uit te voeren. Een goede kennis en de inachtneming van deze aanwijzingen zullen u toestaan ten volle en in alle veiligheid te genieten van de mogelijkheden die Uw apparaat U kan bieden.

INHOUDSOPGAVE

HFST.01 VOORWOORD

01.1 WAARSCHUWINGEN

- *Men raadt aan deze fiche aandachtig te lezen en in acht te nemen, voor een correct gebruik.*
- *Alvorens de montage aan te vangen, moet men deze fiche aandachtig lezen en **verplicht** de voorschriften in acht nemen, **op straffe van verval van de garantie, de prestaties en de veiligheid**.*
- *De montagefiche vormt een integraal en essentieel deel van het product en moet aan de gebruiker overhandigd worden.*
- *Ze moet met zorg bewaard worden en aandachtig geraadpleegd worden, aangezien alle waarschuwingen belangrijke aanwijzingen verschaffen voor de veiligheid.*
- *Een foutieve installatie kan schade berokkenen aan personen, dieren of zaken, waar de fabrikant niet aansprakelijk voor is.*
- *De installatie moet uitgevoerd worden door bevoegd personeel, volgens de geldende normen in de Landen waar het product geïnstalleerd moet worden.*
- *Alle contractuele en buitencontractuele aansprakelijkheid van de Fabrikant wegens schade veroorzaakt door fouten tijdens de installatie en het gebruik, en wegens de veronachtzaming van de aanwijzingen in de fiche is uitgesloten.*
- *Alle rechten op reproductie van deze fiche zijn voorbehouden aan Jolly Mec Caminetti S.p.A*
- *De beschrijvingen en illustraties in deze publicatie zijn niet bindend.*
- *Jolly Mec Caminetti S.p.A behoudt zich het recht voor alle wijzigingen uit te voeren die ze geschikt acht.*
- *Deze fiche mag niet aan derden worden overhandigd zonder schriftelijke toestemming van Jolly Mec Caminetti S.p.A*
- *De technische voorschriften voor montage in dit boekje moeten beschouwd worden als basisvereisten. In sommige landen zijn de normen mogelijk strenger; in dat geval moet men scrupuleus de geldende normen van het land van installatie respecteren. **(Alle plaatselijke wetten en reglementen, inclusief diegene met betrekking op de nationale en Europese Normen, moeten in acht genomen worden tijdens de installatie en het gebruik van het apparaat).***
- *Gebruik het apparaat niet als verbrander of op andere wijze dan waarvoor het ontworpen werd. Ieder ander gebruik moet beschouwd worden als oneigen en dus gevaarlijk.*
- *Gebruik geen andere brandstoffen dat diegene die aanbevolen zijn, op straffe van verval van de garantie.*
- *Wanneer het apparaat in werking is, bereiken het glas en de zichtbare delen hoge temperaturen; behandel deze voorzichtig om brandwonden te voorkomen.*
- *Bij de eerste ontsteking kunt u last hebben van kwalijke geuren en / of rook als gevolg van de eerste opwarming van de verf. Tijdens deze fase moet u de ruimte waar het product is geïnstalleerd ventileren en er niet blijven totdat de geuren en / of rook volledig zijn verdwenen.*
- *De verschillende hardheid van de pellets kan lichte wrijfgeluiden veroorzaken in het laadsysteem tijdens de ontstekingsfase, waardoor de pelletkorrels breken. Dergelijke willekeurige geluiden in de beginfase zijn alleen toe te schrijven aan het gebruik van een pellet met een te hoge hardheid en kunnen geen reden zijn om de functionaliteit van het product in twijfel te trekken, aangezien die afhangt van de eigenschappen van de pellet zelf.*
- *De kachelbody is gemaakt van RVS. Het voordeel van RVS is dat het een zeer snelle warmteoverdracht heeft, vanaf het moment van ontsteking. Het RVS ondergaat temperatuurveranderingen, waardoor het continue krimpt en uitzet. Dit kan leiden tot een tikkend geluid vanwege het uitzetten.*
- *Plaats het apparaat niet in directe aanraking met brandbaar materiaal.*
- *Voer geen niet toegestane wijzigingen aan het apparaat uit. Alle niet toegestane wijzigingen leiden automatisch tot verval van de garantie en van de aansprakelijkheid van de fabrikant.*
- *Gebruik enkel originele, door de fabrikant aanbevolen wisselstukken. De originele wisselstukken zijn beschikbaar bij de verkopers, de gespecialiseerde Technische Dienstcentra of direct bij de zetel van Jolly Mec Caminetti S.p.A.*
- *De aanvaarding van de machine door de gebruiker moet "integraal" zijn, inclusief het geluidsniveau tijdens de werking, dat vergelijkbaar is met dat van een huishoudapparaat. Men aanvaardt geen betwistingen omwille van kenmerken die niet in deze handleiding zijn vermeld.*

01.2 SYMBOLEN

De bijzonder belangrijke punten in deze handleiding zijn aangegeven met de volgende symbolen:



AANWIJZING: Aanwijzingen met betrekking op het correcte gebruik van het apparaat.



AANDACHT: Punt waar een bijzonder belangrijke opmerking wordt aangegeven.



GEVAAR: Hier wordt er een belangrijke gedragsnota vermeld voor het voorkomen van ongevallen of materiële schade.

01.3 TOEGEPASTE NORMEN

Alle producten Jolly Mec zijn conform de volgende richtlijnen gebouwd:

- **EU 305/2011** Europese Verordening bouwproducten
- **2006/42/CE** Machines
- **2014/30/UE** Elektromagnetische compatibiliteit
- **2014/35/UE** Laagspanning - elektrische veiligheid
- **2011/65/EU (RoHS 2)** Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten
- **2014/53/UE** Radio-apparaten
- **2014/68/CE** Apparatuur onder druk (PED)

En in overeenstemming met de normen:

- **IEC EN 61000-3-2** Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Limietwaarden voor harmonische stromen (voor apparatuur met stroom = 16 A per fase)
- **IEC EN 61000-3-3** Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Limietwaarden voor spanningsschommelingen en flikkering in laagspanningsnetten voor apparatuur met stroom = 16 A
- **EN 55014-1** Elektromagnetische compatibiliteit - Limietwaarden en kenmerken van radiostoringen van elektrische apparatuur voor huishoudelijk gebruik en dergelijke
- **EN 55014-2** Elektromagnetische compatibiliteit - Immuniteitsvereisen van elektrische apparatuur voor huishoudelijk gebruik en dergelijke
- **EN 60335-1** Veiligheid van elektrische apparatuur voor huishoudelijk gebruik en dergelijke - Algemene normen
- **EN 60335-2-102** Veiligheid van elektrische apparatuur voor huishoudelijk gebruik en dergelijke - Bijzondere eisen voor branders met elektrische connectoren op gas, olie en vaste brandstoffen
- **EN 62233** Meetmethode voor elektromagnetische velden van huishoudelijke toestellen en soortgelijke apparaten met betrekking tot menselijke blootstelling
- **EN 50581** Technische documentatie voor de beoordeling van elektrische en elektronische producten met betrekking op de restrictie van gevaarlijke stoffen
- **UNI 7129** Gasinstallaties voor huishoudelijk gebruik en aanverwanten gestookt via distributienet
- **UNI 10412-2** Verwarmingsinstallaties met warm water - Veiligheidsvoorschriften - Specifieke voorschriften voor systemen met verwarmingstoestellen op vaste brandstof en met ingebouwde ketel voor huishoudelijk gebruik, totaalvermogen bij de vuurhaard van max. 35 kW
- **UNI 10683** Hittegenerator gestookt op hout of andere vaste biobrandstoffen - Vereisten voor de installatie
- **UNI EN 303-5** Verwarmingsketels. - Ketels voor vaste brandstoffen, met handmatige of automatische toevoer, met een nominaal thermisch vermogen tot 500 kW - Terminologie, vereisten, tests en markering
- **UNI EN 1443** Schoorstenen - Algemene eisen
- **UNI EN 1856-1** Schoorstenen - Eisen voor metalen schoorstenen - Producten voor systeemschoorstenen
- **UNI EN 1856-2** Schoorstenen - Eisen voor metalen schoorstenen - Interne rookpijpen en aansluitleidingen
- **UNI EN 13229** Voorzetkachels inclusief open haarden voor vaste brandstoffen - Eisen en beproevingsmethoden
- **UNI EN 13240** Met vaste brandstof gestookte kachels - Eisen en beproevingsmethoden
- **UNI EN 13384** Schoorstenen - Thermische en dynamische stromingsberekeningsmethoden
- **UNI EN 14785** Huishoudelijke ruimteverwarmingstoestellen gestookt met geperst hout - Eisen en beproevingsmethoden
- **UNI EN ISO 12100** Veiligheid machines

01.4 GEBRUIK EN BEWARING VAN DE FICHE VOOR MONTAGE EN ONDERHOUD

• Bestemmingen van de fiche

De fiche voor montage en onderhoud is bestemd voor de gebruikers die instaan voor de installatie, het bedrijf en het onderhoud van het product; er moet bijzondere aandacht besteed worden aan de delen met betrekking op de veiligheid.

In geval van overdracht van het product, verzoekt men de gebruiker ook deze fiche te overhandigen en in ieder geval de Fabrikant in te lichten over de nieuwe eigenaar, zodat deze de toekomstige integraties kan ontvangen.

• Doel van de fiche

De informatie in de fiche dient om een correct gebruik van het product toe te staan, volgens de voorziene doelstellingen van het ontwerp en van de constructie.

Er wordt bovendien informatie verschaft over de ladingen, de inbedrijfstelling, de herstelling en het onderhoud van het product zelf, binnen de door de Fabrikant gestelde limieten.

• Bewaring van de fiche

De fiche voor montage en onderhoud is integraal deel van het product en moet bewaard worden tot het product zelf afgedankt wordt. Ze moet in een beschermde en droge plaats bewaard worden, ver van zonnestralen en steeds nabij het product, om onmiddellijk beschikbaar te zijn voor raadpleging.

In geval van beschadiging van de fiche, moet de gebruiker een kopie aanvragen aan de verkoper waar hij de machine heeft gekocht. In geval van verzoek voor assistentie, moet men steeds de nummers van MODEL, BATCH en SERIENUMMER vermelden, die aangegeven zijn op het plaatje in HFST.05.2 - IDENTIFICATIE VAN HET PRODUCT.

• Bijwerking van de fiche

De fiche voor montage en onderhoud weerspiegelt de status van de techniek op het moment waarop het product in de handel gebracht wordt. De Fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan het product aan te brengen en dus aan de desbetreffende fiche, zonder verplicht te zijn de vorige edities bij te werken.

01.5 AANSPRAKELIJKHEID VAN DE FABRIKANT EN GARANTIECONDITIES

Met de overhandiging van deze handleiding, wijst Jolly Mec S.p.A. alle burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid af voor ongevallen die voortkomen uit gedeeltelijke of gehele veronachtzaming van de specificaties die erin vermeld zijn.

De fabrikant is in het bijzonder vrijgesteld van alle soorten aansprakelijkheid in de volgende gevallen:

- Oneigen gebruik van het product
- Gebruik dat niet voorzien is door de specifieke nationale normen
- Niet correcte installatie
- Defecten in de elektrische aansluiting, in de verbinding aan de installatie voor rookafvoer en/of kanalisatie van de brandlucht en de verbinding aan de sanitaire installatie.
- Gebrekkig onderhoud ten opzichte van wat voorzien is in de voorschriften van deze fiche.
- Niet toegestane wijzigingen of ingrepen
- Gebruik van niet originele wisselstukken of wisselstukken die niet specifiek voor het model voorzien zijn
- Gehele of gedeeltelijke veronachtzaming van de instructies
- Buitengewone gebeurtenissen (bv. breuk wegens natuurlijke of onvoorziene evenementen zoals bliksem, kortsluiting, enz.).
- Schade veroorzaakt door black-outs, schommelingen van de elektrische spanning, elektromagnetische velden.
- Gebruik van brandstof met andere kenmerken dan wat aanbevolen wordt in deze fiche.

In alle hierboven vermelde gevallen, vervalt de garantie.

Voor de details van de garantiecondities en de compilatie van het desbetreffende certificaat, zie de bijlage **SM088**.

OPMERKING



Bij storingen of een verzoek tot ingreep door het gespecialiseerde technische Dienstcentrum, moet de gebruiker in staat zijn aan te tonen dat er brandstof gebruikt werd met de eigenschappen die in deze handleiding aangegeven zijn. Iedere storing of foutieve werking die voortkomt uit het gebruik van brandstof zonder de aanbevolen vereisten, leidt tot verval van de aansprakelijkheid van de fabrikant.

HFST.02 ONGEVALSPREVENTIE/ NORMEN VOOR DE VEILIGHEID

02.1 ALGEMENE BESCHOUWINGEN

- De handleiding verwijst naar de essentiële aspecten van de richtlijnen, normen en verordeningen voor het gebruik van de machine, en vat de belangrijkste punten ervan samen.
- Toch moeten de algemene wettelijke normen en regels in verband met het voorkomen van ongevallen en beveiliging van het milieu in acht genomen worden. Deze verplichtingen omvatten ook de normen met betrekking op het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM).
- Voor alle werken die op de installatie moeten uitgevoerd worden, moet men deze bepalingen en de geldende normen in verband met ongevalspreventie in acht nemen.



- Alvorens het gebruik van het apparaat aan te vangen, moet de gebruiker deze gebruikershandleiding en in het bijzonder dit hoofdstuk aandachtig lezen en begrijpen.

- De gebruiker moet zich ervan verzekeren dat de machine steeds in goede staat is, voor wat de veiligheidsvereisten betreft.



- Tijdens de handelingen voor onderhoud en inspectie moet men de beschermende kledij dragen die gespecificeerd is in HSFT.02.4 - UITRUSTING VAN HET BEDIENINGS- EN ONDERHOUDSPERSONEEL.

De handelingen voor reiniging en onderhoud mogen enkel uitgevoerd worden wanneer het apparaat koud is, en bij voorkeur van het elektrisch net losgekoppeld is of in ieder geval met de schakelaar op stand "O".

- Waarschuwingen en signalen voor gevaar, in de vorm van plaatjes, klevers en markeringen, mogen niet verwijderd of onherkenbaar gemaakt worden; indien ze stuk gaan, moeten ze vervangen worden.



- Het is verboden wijzigingen, toevoegingen of transformaties aan te brengen aan de machine en onderdelen ervan, zonder toestemming van de Fabrikant. Dit geldt ook en vooral voor de montage en instelling van de geïnstalleerde veiligheidsinrichtingen. Veronachtzaming van deze belangrijke waarschuwing onthefte de fabrikant van alle aansprakelijkheid.

- Verzeker u er van, vòòr ieder opstarten en in het bijzonder na de uitvoering van onderhoudshandelingen, dat de eventueel gedemonteerde delen weer correct geplaatst worden en in het bijzonder alle beveiligingen die de toegang tot de machine verhinderen.

02.2 VEILIGHEIDSNORMEN VOOR HET GEBRUIK EN GEWOON ONDERHOUD



- De gebruiker en/of eigenaar van het product moet, zoals voorzien door de geldende wetgeving, de activiteiten voor installatie en onderhoud toevertrouwen aan professioneel bevoegd en gemachtigd personeel, en hij moet de risico's en gevaren kennen die voortkomen uit veronachtzaming van deze aanwijzing.

- Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen van minstens 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensoriele of mentale capaciteiten, of zonder de nodige ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan, of dat ze de nodige instructies ontvangen hebben voor een veilig gebruik van het apparaat en om de eraan verbonden gevaren te kunnen begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud die de gebruiker moet uitvoeren, mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

- De instellingen en afstellingen van het product moeten uitgevoerd worden door een volwassen persoon, die zich bewust is van wat hij doet. Fouten of niet geschikte instellingen kunnen leiden tot gevaarlijke condities, of slechte werkingen van het product, met gevolgen voor personen en zaken.

- Alvorens eender welke handeling voor reiniging en/of gewoon of buitengewoon onderhoud van de machine uit te voeren, moet men deze van alle energiebronnen afkoppelen; men moet in het bijzonder de schakelaar op "O" zetten.

- De gebruiker en de installateur moeten, vòòr het installeren, verplicht controleren of het elektriciteitsnet waarop het apparaat aangesloten wordt, overeenstemt met de spanning die op het identificatielabel staat (zie HFST.05.2 - IDENTIFICATIE VAN HET PRODUCT) en dat het is voorzien van alle passende veiligheidsinrichtingen om het elektrische systeem te kunnen classificeren als in overeenstemming met de normen. Als dit niet het geval is, contacteer dan een gekwalificeerde technicus van de industriesector om het systeem aan te passen.

- Vòòr de machine moet er (op kosten van de gebruiker), op de toevoerleiding, een bipolaire schakelaar worden geïnstalleerd die alle huidige fasen kan onderbreken (zie HSFT.06 - TECHNISCHE GEGEVENS).

- De bestralingszone ligt tussen de opening van de vuurhaard en tot op een afstand van 1 m, zowel voorwaarts als zijwaarts. In deze zone mogen er geen brandbare elementen (bv. ontvlambare vloeistoffen, producten om het vuur aan te steken, brandhout, gordijnen, houten meubels, tapijten, enz.) geplaatst worden.

- Gebruik het apparaat niet als een droogrek, oververhitting kan brandgevaar veroorzaken.



- LET OP VOOR HET GEVAAR OP BRANDWONDEN, de meeste externe oppervlaktes van de machine (bijvoorbeeld deurhendel, glas, metalen zijkanen, rookpijp, enz.) zijn erg heet. Raak het apparaat tijdens de werking nooit met de blote handen aan; indien men de oppervlakten moet aanraken, moet men een hittewerende handschoen gebruiken, zoals degene die samen met het apparaat geleverd wordt.

- Alvorens eender welke interne reiniging of onderhoudshandeling uit te voeren, moet men wachten tot de machine de omgevingstemperatuur bereikt heeft.
- In geval van alarm wegens defecten, mag men niet proberen het apparaat weer in te schakelen alvorens begrepen te hebben wat de hittegenerator heeft doen stilvallen.
- De interne delen van de verbrandingskamer mogen nooit met water gereinigd worden.
- In geval van alarm omdat er geen inschakeling heeft plaatsgevonden, mag men niet proberen het apparaat weer in te schakelen alvorens de vuurpot goed gereinigd te hebben.
- Bij de inschakeling van het apparaat, moet de vuurpot steeds leeg zijn, zonder pellets en zonder resten van verbranding van de voorgaande werking.
- Tracht de brandstof nooit te ontsteken met vloeibare producten of ontvlambare vaste stoffen; de inschakeling van het apparaat moet automatisch gebeuren, met de aan boord voorziene onderdelen.
- Laad geen pellets handmatig in de vuurpot vòòr of tijdens de werking van de machine.
- Houd de ventilatieopeningen van de ruimte waar het product geïnstalleerd is, steeds proper.
- Giet geen andere brandstof dan pellets in het reservoir. Maïs, olijfpellets of andere brandbare materialen zijn niet geschikt voor de werking van het apparaat.
- Controleer en reinig regelmatig de afvoerpijp van de rook tussen de verbrandingskamer en het rookkanaal (verbinding).
- Het is absoluut verboden het product op te starten met de deur van de verbrandingskamer open of het in bedrijf te houden wanneer het glas gebroken is.
- In geval van nood en voor eventuele bedrijfsproblemen, moet de gebruiker zich tot het gespecialiseerd Technisch Dienstcentrum richten.
- Tracht het apparaat nooit met ethylalcohol of andere ontvlambare vloeistoffen te ontsteken.



02.3 VEILIGHEIDSNORMEN VOOR DE INSTALLATIE EN HET BUITENGEWOON ONDERHOUD



- De gebruiker en/of eigenaar van het product moet, zoals voorzien door de geldende wetgeving, de activiteiten voor installatie en onderhoud toevertrouwen aan professioneel bevoegd en gemachtigd personeel, en hij moet de risico's en gevaren kennen die voortkomen uit veronachtzaming van deze aanwijzing.
- De installatie van de hittegenerator en het afvoersysteem voor verbrandingsproducten, de elektrische aansluiting, de opstartproeven en het buitengewoon onderhoud moeten door bevoegd en gekwalificeerd professioneel personeel worden uitgevoerd.
- De installatie van het product moet de wetten en normen van het Land, van de Regio en van de Plaats waar de machine geïnstalleerd wordt, respecteren.
- De installatie in slaapkamers, kamers met een volume van minder dan 15 m³ of met een ontplofbare omgeving is verboden.
- De installateur van de fabriek MOET de conformiteitsverklaring van de uitgevoerde werkzaamheden na de afnametest van de installatie afgeven, zoals voorzien in de huidige wetgeving inzake veiligheid van de installaties.
- De installateur dient de gebruiker te informeren over het veilig gebruik van het apparaat.
- De installateur is verantwoordelijk voor de installatie, dus hij is verplicht de werken perfect uit te voeren.
- **Het product moet verbonden zijn met een evacuatiekanaal voor de verbrandingsproducten, vervaardigd volgens de huidige regelgeving en vervolgens gecertificeerd met een conformiteitsverklaring.**
- Tijdens de optionele Eerste Inschakeling, kan het gespecialiseerd Technisch Dienstcentrum, in geval van defecten aan de installatie, zich uit veiligheidsoverwegingen tegen het gebruik van het product verzetten en derhalve de klant schriftelijk informeren, aan de hand van een Dienstverslag dat hij, in geval van schade aan personen, dieren of dingen medeverantwoordelijk is samen met de installateur.
- Alvorens de machine te installeren, moeten de klant en de installateur ervoor zorgen dat de vloer waar ze geplaatst zal worden voldoende genivelleerd is om het gewicht te kunnen dragen (zie HSFT.06 - TECHNISCHE GEGEVENS). In geval van twijfel over de veiligheid en de stevigheid van de vloer, moet men contact opnemen met een bouwtechnicus om de uitvoerbaarheid van de installatie te controleren.
- Alleen gespecialiseerd en bevoegd personeel mag ingrepen of controles uitvoeren op de machine, met inachtneming van de veiligheidsvoorschriften.
- De installateur moet, vóór het installeren, verplicht controleren of het elektriciteitsnet waarop het apparaat aangesloten wordt, overeenstemt met de spanning die op het identificatielabel staat (zie HFST.05.2 - IDENTIFICATIE VAN HET PRODUCT), dat de afmetingen van de installatie geschikt zijn om de maximale belasting te kunnen dragen die voor



het product vereist is en dat het is voorzien van alle passende veiligheidsinrichtingen om het elektrische systeem te kunnen classificeren als in overeenstemming met de normen. Als dit niet het geval is, contacteer dan een gekwalificeerde technicus van de industriesector om het systeem aan te passen.

- De stekker van het netsnoer van het apparaat mag pas NA de installatie en montage van het apparaat aangesloten worden en moet na de installatie toegankelijk blijven, als het apparaat niet voorzien is van een geschikte en toegankelijke bipolaire schakelaar.
- Het personeel dat instaat voor de verplaatsing van de machine en de uitrustingen, moet altijd ongevallenbeveiligingen dragen.
- De onderhoudsman moet de klant aanraden om een jaarlijks onderhoudscontract voor het product te onderschrijven om de veiligheid en performances op een hoog niveau van efficiëntie te behouden.
- De onderhoudsman moet de bedrijfsuren van het apparaat tussen twee onderhoudsbeurten controleren om de werkelijke bedrijfstijd van de machine te begrijpen. De bedrijfstijden moeten aan het einde van de technische interventie op nul gezet worden en op het serviceverslag gerapporteerd worden.

02.4 UITRUSTING VAN HET BEDIENINGS- EN ONDERHOUDSPERSONEEL

Bij onderhoud van de machine, moet elke bediener altijd de volgende persoonlijke veiligheidskleding en beschermingen dragen:



1 Beschermkapjes



2 Beschermende handschoenen



3 Ademhalingsmasker



4 Scherm of bril



5 Veiligheidsschoenen



6 Overall of werkjas

02.5 RESTRISICO'S

Ook al stelt Jolly Mec Caminetti S.p.A. alles in het werk om zijn producten te vervaardigen met de grootste bevoegdheid met betrekking op de veiligheid en door alle toepasselijke richtlijnen, wetten en normen te raadplegen, blijven er, zij het dan in kleinere mate, enkele restrisico's tijdens de fasen van:

- TRANSPORT EN INSTALLATIE
- ELEKTRISCHE AANSLUITING (Die door een bevoegde elektricien moet uitgevoerd worden)
- ONDERHOUD

De technici die deze handelingen uitvoeren, moeten dus rekening houden met deze restrisico's.

AANDACHT



Het verwijderen, manipuleren of ontduiken van beschermings- en veiligheidsinrichtingen is alleen mogelijk met een vrijwillige handeling en kan ernstige schade toebrengen aan de personen. Vervang de veiligheidssignalen wanneer deze onleesbaar worden of los komen.

HFST.03 VERPLAATSING EN VERVOER

03.1 ONTVANGST

Het product wordt afgeleverd op een pallet, verpakt in een kartonnen doos met een cellofaankap. Bij ontvangst van de goederen moet men steeds nagaan of:

- de verpakking heel is;
- Alle goederen die op het Vervoersdocument vermeld zijn, effectief afgeleverd zijn;
- de levering overeenstemt met de specificaties van de bestelling;
- in geval van schade aan de verpakking, moet men de status van de inhoud controleren, aangezien beschadigingen onmiddellijk aan de transporteur en aan de verkoper gemeld moeten worden;
- controleer of de hele levering geen schade opgelopen heeft. als er sprake is van schade door transport, waarschuw dan zo snel mogelijk de transporteur en de verkoper;

Indien er materiaal ontbreekt ten opzichte van wat op de vervoersbon vermeld is, licht dan de verkoper zo snel mogelijk in.

AANDACHT

Gevaar op verstikking



Let erop dat kinderen niet in het bezit geraken van onderdelen van de verpakking, zoals plastic films of polystyreenpanelen, die verstikking zouden kunnen veroorzaken.

03.2 OPTILLEN EN TRANSPORT

Het personeel dat instaat voor de beweging van het product, moet de veiligheidsinstructies die aangegeven zijn in HSFT.02 - ONGEVALSPREVENTIE/ NORMEN VOOR DE VEILIGHEID van deze handleiding gelezen en begrepen hebben en werkhandschoenen en beveiligende schoenen dragen.

Om veiligheidsredenen, mag er zich geen enkele vreemde persoon in de zone van de beweging van het product bevinden.

Het product mag alleen worden bewogen met vorkheftrucks of transpallets met vorken, nooit met riemen, kettingen, loopbruggen (voor het gewicht zie HSFT.06 - TECHNISCHE GEGEVENS), als het met kranen, touwen of banden vervoerd moet worden, bescherm dan de contactpunten met de verpakking.

Tenzij in geval van hindernissen, mag het product niet meer dan 30 cm boven de grond worden opgeheven en moet het heel langzaam verplaatst worden; schokken en schommelende bewegingen moeten vermeden worden.

AANDACHT

Gevaar op verpletting, stoten en kraswonden



HFST.04 ECOLOGISCHE NORMEN

04.1 VERWIJDERING VAN DE MACHINE



Richtlijn 2012/19/UE (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur - AEEA): informatie voor de gebruikers.

Het symbool van de vuilnisbak met een streep erdoor, dat op het apparaat staat, geeft aan dat het product, wanneer het wordt afgedankt, niet met het huisvuil kan worden meegegeven.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker het product, op het moment dat dit wordt afgedankt, in te leveren bij een centrum voor gescheiden afvalverwerking. Een correcte gescheiden afvalverwerking, die gericht is op de recycling van het afgedankte product en die een milieuvriendelijke behandeling en vernietiging mogelijk maakt, draagt ertoe bij mogelijk negatieve effecten op het milieu en op de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik van de materialen waaruit het product bestaat.

Voor meer gedetailleerde informatie met betrekking tot de voorhanden zijnde afvalverwerkingsystemen dient u zich te wenden tot de plaatselijke vuilnisdienst of tot de winkelier waar u het product heeft gekocht.

OPMERKING



De verwerking van de machine moet in overeenstemming met de geldende normen en met respect voor het milieu gebeuren.

Bij het indienen van de machine bij verwerkingsagentschappen, moet men de machine verplaatsen zoals beschreven in HFST.03 - VERPLAATSING EN VERVOER.

AANDACHT



Gevaar op milieuvervuiling

Het is raadzaam de verpakking NIET in het milieu achter te laten, maar het naar zones voor hergebruik en recyclage te brengen.

Een groot deel van de verpakking kan gerecycleerd worden, aangezien deze hoofdzakelijk van hout, polyethyleenfolie en karton gemaakt is.

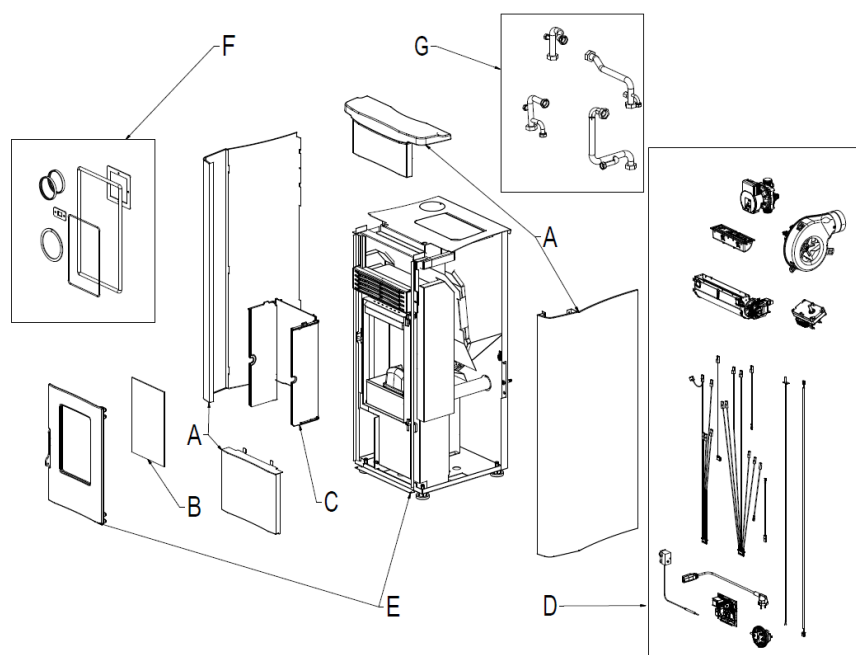
AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR VAN DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT (VERORDENING UE 2015/1185 - Bijlagen II - lid 3 - a) - 3)

WAARSCHUWINGEN VOOR DE JUISTE VERWIJDERING VAN HET PRODUCT

De sloop en verwijdering van de kachel vallen uitsluitend ten laste en onder de verantwoordelijkheid van de eigenaar moet handelen die in overeenstemming met de wetten die in zijn land van kracht zijn met betrekking tot veiligheid, respect en bescherming van het milieu. Aan het einde van zijn levensduur mag het product niet worden weggegooid met het gemeentelijk afval. Het kan worden afgeleverd bij de daarvoor bestemde centra voor gescheiden ophaling die opgericht zijn door de gemeentelijke administraties, of bij detailhandelaren die deze dienst verlenen. Als u het product gescheiden inzamelt, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid als gevolg van onjuiste verwijdering, en kunt u de materialen waaruit het samengesteld is, terugwinnen om een belangrijke besparing van energie en hulpbronnen te realiseren .

De volgende tabel en de bijbehorende explosietekening waarnaar deze verwijst, belichten de belangrijkste componenten die in het apparaat kunnen worden gevonden en de indicaties voor de juiste scheiding en verwijdering aan het einde van hun levensduur.

In het bijzonder moeten de elektrische en elektronische componenten gescheiden en afgevoerd worden naar de centra die voor deze activiteit erkend zijn, in overeenstemming met de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19 / EU en de relatieve nationale omzettingen.

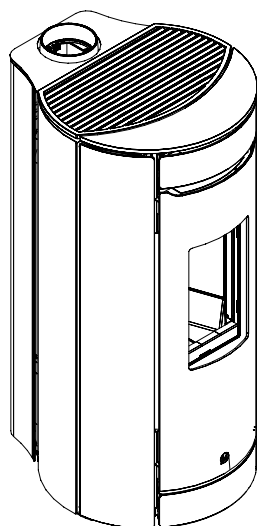


A. EXTERNE BEKLEDING Indien aanwezig, gescheiden afvoeren naar materiaal: - Metaal - Glas - Tegels of keramiek - Steen	C. INTERNE BEKLEDING Indien aanwezig, gescheiden afvoeren naar materiaal: - Metaal - Vuurvaste materialen - Isolerende panelen - Vermiculiet - Isolatoren, vermiculiet en vuurvaste materialen die in contact zijn geweest met vlammen of rookgassen (deponeren bij het gemengd afval)
B. GLAZEN DEUREN Indien aanwezig, gescheiden afvoeren naar materiaal: - Glaskeramiek (branddeur): afvoeren in aggregaten of gemengd afval - Gehard glas (ovendeur): afvoeren in het glas	D. ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE COMPONENTEN Bedrading, motoren, ventilatoren, circulatiepompen, displays, sensoren, bougies, elektronische borden. Gescheiden afvoeren bij geautoriseerde centra, zoals aangegeven in de WEEE-richtlijn 2012/19/EU
E. METALEN STRUCTUUR Gescheiden afvoeren in het metaal	G. HYDRAULISCHE ONDERDELEN Leidingen, fittingen, expansievat, kleppen. Indien aanwezig, gescheiden afvoeren naar het materiaal waaruit ze samengesteld zijn: - Koper - Messing - Staal Andere materialen
F. NIET RECYCLEERBARE COMPONENTEN Bv: Pakkingen, slangen in rubber, siliconen of vezels. Afvoeren in gemengd afval	

HFST.05 BESCHRIJVING

05.1 VOORSTELLING VAN HET PRODUCT

De producten Jolly-Mec zijn het resultaat ervaring op het gebied van verbranding van houtbiomassa; ontworpen en bestudeerd om te voldoen aan de steeds hogere eisen van de hedendaagse markt, met hoge prestaties en een modern design.



BOTERO T-WIN

Botero T-WIN is een luchtverwarmingsmachine die is goedgekeurd volgens de Europese normen EN14785 en EN13240, door een externe instantie, die is geaccrediteerd bij de Europese Commissie als een instituut voor het testen en certificeren van machines.

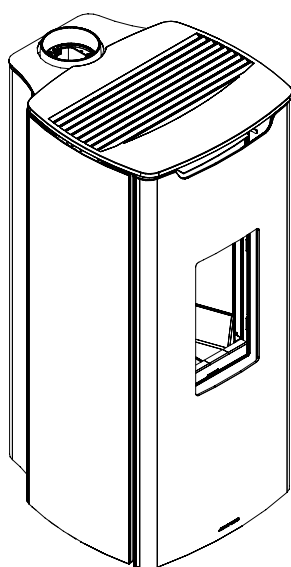
De Botero T-WIN kachel is een hoogrenderend product voor luchtverwarming dat werkt met hout of pellets.

Met een steeds actueel Design, bewaren ze de traditie en de onvervangbare warmte van de huishoudelijke sfeer.

Dit is verwarmingsmachine die vervaardigd is met voortgeschreden kenmerken, voorzien van een robuuste structuur, bekleding van de brandstofverbrandingskamer in FIRE FLECTOR en een warmtewisselaar waar de lucht, door middel van een ventilator doorheen gevoerd wordt voor het verwarmen van de omgeving. De bijzondere bouwtechniek zorgt in de kortste tijd en met een beperkt brandstofverbruik voor comfort in de woonruimte.

De elektronische besturingseenheid beheert de kachel zowel wanneer deze op hout of pellets loopt. Bij werking met pellets is er een programmeerbare thermostaat aanwezig voor het automatisch in- en uitschakelen bij kamertemperatuur.

Indien de elektronische besturingseenheid geprogrammeerd is, wanneer het hout uitgaat en er warmte aan de omgeving wordt gevraagd, schakelt de werking om van hout naar pellet met automatische ontsteking van de pellets, waarbij de gewenste temperatuur wordt gehandhaafd.



MIRO T-WIN

Miro T-WIN is een luchtverwarmingsmachine die is goedgekeurd volgens de Europese normen EN14785 en EN13240, door een externe instantie, die is geaccrediteerd bij de Europese Commissie als een instituut voor het testen en certificeren van machines.

De Miro T-WIN kachel is een hoogrenderend product voor luchtverwarming dat werkt met hout of pellets.

Met een steeds actueel Design, bewaren ze de traditie en de onvervangbare warmte van de huishoudelijke sfeer.

Dit is verwarmingsmachine die vervaardigd is met voortgeschreden kenmerken, voorzien van een robuuste structuur, bekleding van de brandstofverbrandingskamer in FIRE FLECTOR en een warmtewisselaar waar de lucht, door middel van een ventilator doorheen gevoerd wordt voor het verwarmen van de omgeving. De bijzondere bouwtechniek zorgt in de kortste tijd en met een beperkt brandstofverbruik voor comfort in de woonruimte.

De elektronische besturingseenheid beheert de kachel zowel wanneer deze op hout of pellets loopt. Bij werking met pellets is er een programmeerbare thermostaat aanwezig voor het automatisch in- en uitschakelen bij kamertemperatuur.

Indien de elektronische besturingseenheid geprogrammeerd is, wanneer het hout uitgaat en er warmte aan de omgeving wordt gevraagd, schakelt de werking om van hout naar pellet met automatische ontsteking van de pellets, waarbij de gewenste temperatuur wordt gehandhaafd.

OPMERKING



Het is belangrijk de verschillende elementen van de bekleding, of ze nu gesatineerd, gepolijst of gelakt zijn, zeer voorzichtig te behandelen, aangezien ze tijdens het hanteren en monteren kunnen aan krassen of deuken worden blootgesteld. De chromatische variaties van de gelakte oppervlakken, met name van verschillende materialen en afwerkingen en onderworpen aan verschillende temperaturen, kunnen geen oorzaak van betwisting zijn, omdat ze afhankelijk zijn van de natuurlijke eigenschappen van de materialen en het gebruik van het product.

AANDACHT



Pelletverbrandingsproducten mogen enkel gebruikt worden met de deur van de verbrandingskamer gesloten en de pelletlaaddeur gesloten.

05.2 IDENTIFICATIE VAN HET PRODUCT

JOLLY MEC Via San Giuseppe, 2 - 24060 Telgate - BG - ITALY Tel. +39.035.8359211 - fax +39.035.8359200 www.jolly-mec.it - info@jolly-mec.it		
n° DOP the dop was drafted on the basis of the test report of accredited laboratory the accreditation number of the laboratory is 2456 TÜV Rheinland Energy GmbH		
Apparecchio per il riscaldamento domestico alimentato a pellet di legno - Residential space heating appliance fired by wood pellet - Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois - Aparato para calefacción domestica alimentado con pellets de madera L'apparecchio non può essere utilizzato in canna fumaria condivisa - The appliance can not be used in flue shared - Das Gerät kann nicht im gemeinsamen schornstein verwendet werden - L'appareil ne peut pas être utilisé dans conduit partagé - El aparato no se puede utilizar en tubo de humos compartido		
Potenza termica nominale Rated heat output Nenn-Heizleistung Puissance nominale Potencia térmica nominal	6,3 kW Nominal 2,9 kW Reduced	Potenza bruciata Burned power Max Heizleistung Puiss. max. disponible Potencia quemada
Rendimento Efficiency Wirkungsgrad Rendement Rendimiento	93,5 % Nominal 95,1 % Reduced	CO emissioni CO emissions CO emission Emission de CO Emisión de CO
Temperatura dei fumi Flue gas temperature Abgas temperatur Température des fumées Temperatura de los humos	112,4 °C Nominal 73,5 °C Reduced	Emissioni polveri Dust emissions Emission poussières Staubenmissionen Emisión de polvo
Potenza elettrica nominale Rated electrical power Elektr. Leistungsaufnahme Puissance électrique nominale Potencia eléctrica nominal	325 W Ignition 48 W Working	Tensione/Frequenza nominale Rated voltage/frequency Spannung/Nennfrequenz Tension/Frequence nominale Tensión/Frecuencia nominal
Distanza minima materiali combustibili adiacenti Min. clearance from combustible materials Abstand zu angrenzenden entzündlichen Stoffen Distance aux matériaux combustibles Distancia a materiales combustibles adyacentes		
Leggere e seguire le istruzioni di funzionamento Read and follow the operating instructions. Lesen und befolgen Sie die Betriebsanleitungen Lire et suivre les instructions de fonctionnement Leer y seguir las instrucciones de funcionamiento Utilizzare solo combustibili raccomandati Use recommended fuels only Verwenden Sie nur die empfohlenen Brennstoffsorten Utiliser seulement des combustibles recommandés Utilizar sólo los combustibles recomendados		
N° lotto: Cod: Matr: Pellets - Granulé de bois		

Voor elke communicatie met de Fabrikant moet men verplicht altijd het MODEL, het BATCH nummer en het IMMATRICULATIE nummer van het product aangeven.

De identificatienummers zijn aangegeven op kleeflabels op het apparaat, zoals weergegeven op de afbeelding hieronder. Op het plaatje zijn bovendien eveneens de waarden van de prestaties van het apparaat aangegeven, zoals ze blijken uit de afnametesten volgens de aangegeven referentienorm, en het EG-kenteken.

- 1 MODEL van het product
- 2 EG-kenteken
- 3 Jaar van de afnametest en certificatie
- 4 Referentienorm
- 5 N° Verklaring van de Prestaties*
- 6 N° BATCH van het product
- 7 Verkoopscode van het product
- 8 IMMATRICULATIE-N° van het product

AANDACHT



*In overeenstemming met de EU-verordening nr. 305 van 2011 is de fabrikant verplicht de gebruiker een verklaring van de Prestaties van het apparaat ter beschikking te stellen; voor de Jolly Mec-producten, wordt deze verklaring in computerformaat geleverd, dat gedownload kan worden van de bedrijfswebsite op <http://www.jolly-mec.it>.

OPMERKING



De grafische aspecten van het plaatje, dat als voorbeeld getoond wordt, kunnen verschillen ten opzichte van het origineel dat op het product is aangebracht.

HFST.06 TECHNISCHE GEGEVENS

06.1 HOMOLOGATIE

Technische gegevens afgeleid van laboratoriumtests uitgevoerd door het APPROVAL-instituut met testmethoden van de norm EN 14785 en de norm EN 13240.

Beschrijving	Botero T-WIN	Botero T-WIN*	Miro T-WIN	Miro T-WIN**	UM
Brandstof	Pellet	Hout	Pellet	Hout	-
Nominaal verbrand vermogen	8,9	7,8	8,9	7,8	kW
Nominaal thermisch vermogen	8,2	6,8	8,2	6,8	kW
Nominaal thermisch vermogen overgedragen naar de omgeving	8,2	6,8	8,2	6,8	kW
Beperkt verbrand vermogen	4,0	-	4,0	-	kW
Verminderd thermisch vermogen	3,8	-	3,8	-	kW
Beperkt thermisch vermogen overgedragen naar de omgeving	3,8	-	3,8	-	kW
Verbruik bij nominaal vermogen	1,830	1,91	1,830	1,91	kg/h
Verbruik bij verminderd vermogen	0,830	-	0,830	-	kg/h
Nominaal vermogen rendement	92,6	88,3			%
Rendement beperkt vermogen	93,8	-		-	%
Nominale spanning	230	230			V
Nominale frequentie	50	50			Hz
Elektrische absorptie (Inschakeling - nominaal vermogen - verminderd vermogen- std-by)	230 / 34 / 14 / 8,3	- / 12 / - / 8,3	230 / 34 / 14 / 8,3	- / 12 / - / 8,3	W
Massa van het apparaat	207 (vetro) - 220 (pietra)		212 (glas) - 245 (steen)		kg
Inhoud default reservoir	12		12		kg
Luchtstroom	12,0 / 10,0	10,0 / -	12,0 / 10,0	10,0 / -	Pa
Doorsnede afvoer rook	150		150		mm
Gemiddelde T van de rook bij nominaal vermogen	134,8	157,1	134,8	157,1	°C
Gemiddelde T van de rook bij verminderd vermogen	81,9	-	81,9	-	°C
Gemiddelde T van de dampen bij nominaal vermogen stroomafwaarts van de kraag/uitlaatstomp	161,8	188,5	161,8	188,5	°C
Gemiddelde T van de dampen bij verminderd vermogen stroomafwaarts van de uitlaatkraag/stomp	98,3	-	98,3	-	°C
CO (13% O ₂) bij nominaal vermogen	0,017	0,084	0,017	0,084	%
CO (13% O ₂) bij verminderd vermogen	0,013	-	0,013	-	%
CO (13% O ₂) bij nominaal vermogen	217	1046	217	1046	mg/Nm ³
CO (13% O ₂) bij verminderd vermogen	164	-	164	-	mg/Nm ³
NOx (13% O ₂) bij nominaal vermogen	99	91	99	91	mg/Nm ³
NOx (13% O ₂) bij verminderd vermogen	114	-	114	-	mg/Nm ³
OGC (13% O ₂) bij nominaal vermogen	2	50	2		mg/Nm ³
OGC (13% O ₂) bij verminderd vermogen	2	-	2	-	mg/Nm ³
Polveri (13% O ₂) bij nominaal vermogen	14	21	14	21	mg/Nm ³
Polveri (13% O ₂) bij verminderd vermogen	20	-	20	-	mg/Nm ³
CO ₂ bij nominaal vermogen	11,3	9,5	11,3	9,5	%
CO ₂ bij verminderd vermogen	6,6	-	6,6	-	%
Maximaal debiet rook bij nominaal vermogen	5,48	5,8	5,48	5,8	g/s
Maximaal debiet rook bij verminderd vermogen	4,13	-	4,13	-	g/s
Gemiddelde verwarmbare oppervlakte*	55 - 87	46 - 72	55 - 87	46 - 72	m ²
Minimale afstand in de lucht ten opzichte van de ontvlambare zijwand	500	500	500	500	mm
Minimale afstand in de lucht ten opzichte van de ontvlambare achterwand	100	100	100	100	mm
Frontale afstand in de lucht ten opzichte van ontvlambaar materiaal	1000	1000	1000	1000	mm
Diameter verbrandingsluchtpijp	60	60	60	60	mm
Energie-efficiëntieklasse	A++	A+	A++	A+	-
Aanduiding luchtdichtheid toestel - EN 16510-1	Type CC		Type CC		

Het verklaarde vermogen kan variëren in functie van het type gebruikte brandstof.

De hierboven vermeldde technische gegevens werden verkregen met PELLETS van gecertificeerde kwaliteit. Gebruik UITSLUITEND dit soort brandstof zoals hierna aanbevolen in HFST.06.2 - AANBEVOLEN BRANDSTOFFEN.

*In functie van het type van constructie en isolering van het gebouw (waarden voor 55 W/m³ en 35 W/m³; hoogte ruimtes 2,7 m)

** Prestatiewaarden verkregen met de ventilator gedeactiveerd

AANDACHT



Alle testen, afmetingen en bijstellingen van het apparaat moeten met gecertificeerde pellets uitgevoerd worden. Jolly Mec Caminetti S.p.A. is niet aansprakelijk voor slechte werkingen, defecten of problemen te wijten aan het gebruik van pellets met een andere kwaliteit dan wat aanbevolen is aangezien de verbrandingsparameters aanzienlijk kunnen veranderen in functie van de kwaliteit van de brandstof.

06.2 AANBEVOLEN BRANDSTOFFEN

AANDACHT



LEZEN

DE KWALITEIT VAN DE PELLETS IS ZEER BELANGRIJK, GELIEVE DIT DEEL ZEER AANDACHTIG TE

De prestaties van het pelletproduct zijn sterk verbonden en beïnvloed door het type en de kwaliteit van de houten pellets die verbrand worden. Het is belangrijk pellets zonder vuil of onreinigheden te kiezen.

Aangezien de opbrengst van de verschillende soorten pellets onderling verschilt, variëren ook de opbrengst en het verwarmend vermogen van het product. Op dezelfde wijze is de de niet-verbrande rest in de verbrandingskamer omgekeerd evenredig met de kwaliteit van de pellets: des te lager de reinheid van de gebruikte pellets, des te sneller zal er zich vuil in de machine ophopen.

De brandstof moet gecertificeerd zijn volgens de norm EN ISO 17225-2 Klasse A1*. De belangrijkste kwaliteitscertificaten voor pellets op de Europese markt zijn EnPlus, DIN Plus, Ö-Norm M7135 die de kwaliteit van de norm garanderen.

De belangrijkste kwaliteitscertificaties voor pellets op de Europese markt zijn **DIN Plus**, **Ö-Norm M7135** e **UNI EN ISO 17225-2** (klasse A1), die de hierna aangegeven kwaliteitsnormen garanderen.

*KENMERKEN GECERTIFICEERDE PELLETS

Dichtheid	600 kg/m ³ minimaal tot 750 kg/m ³ maximaal
Afmetingen	6 mm ± 1 mm in diameter - 3,15 tot 40 mm in lengte
Asgehalte	0,7% maximaal
Vochtigheid	< 10%
Calorische waarde	4,6 kWh/kg minimaal
Verpakking	gemaakt van zakken in milieuvriendelijk en biologisch afbreekbaar materiaal

OPMERKING

WETENSWAARDIGE NOTIES IVM PELLETS:



Pellets worden verkregen uit het zaagproces van het afvalzaagsel van de verwerking van maagdelijke hout en dus zonder chemische additieven. De consistentie, compactheid en sterkte waarmee de tak intact blijft, is te wijten aan de lignine, een stof die in hout aanwezig is, en bij het aandrukken als bindmiddel werkt.

De verschillende kwaliteiten brandstof kunnen ook afhangen van de zaagselmengsels die gebruikt worden om de pellets te maken, die standaard meestal een lengte hebben tussen 5 en 30 mm, een diameter tussen 5 en 6 mm, een dichtheid tussen 600 en 700 kg/m³ en een vochtgehalte van maximaal 8%.

Een voordeel ten opzichte van hout is het hogere verwarmend vermogen. Met hout van goede kwaliteit en een watergehalte van maximum 15%, kan men immers ongeveer 4,3 kWh/Kg verkrijgen, terwijl men met pellets zelfs tot 4,9 kWh/Kg kan verkrijgen met een watergehalte van maximum 8%.

De zakken pellets moeten op schone plekken zonder vochtigheid opgeslagen worden.

KWALITEIT VAN HET HOUT

OPMERKING



DE KWALITEIT VAN HET HOUT IS ZEER BELANGRIJK, GELIEVE DIT DEEL ZEER AANDACHTIG TE LEZEN.

De eigenschappen van brandhout dat geschikt is voor gebruik in kachels en open kachels worden gedefinieerd door de A1-kwaliteitsklassen gespecificeerd in EN ISO 17225-5.

DE VERBRANDING VAN HET HOUT

Het schoon verbranden van hout is een proces dat overeenkomt met dat van natuurlijke afbraak, wat betekent dat de vrijgekomen CO₂ (koolstofdioxide) de oorspronkelijke CO₂-concentratie van de atmosfeer niet verhoogt of beschadigt.

De fundamentele voorwaarden voor een schone verbranding zijn:

1. Gebruik van droog en niet behandeld hout
2. Gebruik van de juiste hoeveelheden en afmetingen van de brandstof: te weinig hout of te grote blokken verhinderen dat het apparaat de optimale bedrijfstemperatuur bereikt

SOORTEN HOUT

Elke houtsoort wordt gekenmerkt door zijn eigen dichtheid (gewicht in vergelijking met het volume) en door verschillende calorische waarden (gekoppeld aan de aanwezige massa en vochtigheid). Er zijn twee hoofdcategorieën te onderscheiden: "hard" hout en "zacht" hout. De eerstgenoemde, over het algemeen bladverliezende bossen, zijn het dichtst, wegen zwaar en bevatten weinig hars, branden langzaam en zijn het beste om een lange autonomie van verbranding te verkrijgen. De zachte houtsoorten, zoals naaldbomen bijvoorbeeld, met een lagere dichtheid, produceren een sterke warmte maar verbranden veel sneller, zodat ze beter geschikt zijn om de verbranding te starten; als ze in plaats daarvan als hoofdbrandstof worden gebruikt, zou het noodzakelijk zijn om het apparaat heel vaak te laden. Bovendien leidt het hoge harsgehalte van deze bossen tot de vorming van meer vuil, meer dampen en meer onverbrandde resten.

SOORT HOUT	CALORISCHE WAARDE (kWh/kg)
Witte spar	4,5
Rode spar	4,4
Berk	4,3
Haagbeuk	3,9
Beuk	4,0
Es	4,2
Populier	4,1
Eik	4,2
Robinia (Acacia)	4,1
Klipeik	4,2

ENKELE SUGGESTIES EN INFORMATIE

- De beste brandstof is aan de lucht gedroogd, onbehandeld hout, met een vochtgehalte van minder dan 15-18%, met name geschikt voor beuken, haagbeuken, klipeiken en robinia
- Het hout moet worden opgeslagen op een open, beschermde, droge en verluchtte plaats
- Hout dat te nat is heeft een lagere calorische waarde, en leidt tot een snellere verzwarting van het glas en een snellere corrosie van de warmtegenerator.
- Hout mag niet te oud zijn omdat het zijn vermogen om te ontbranden verliest (≤ 15 jaar)

GESCHIKTE EIGENSCHAPPEN EN HOEVEELHEDEN VAN DE BRANDSTOF

Het apparaat is ontworpen om droog hout in boomstammen te verbranden, met een watergehalte van minder dan 15-18%. Het is mogelijk om andere brandstoffen te verbranden, zoals stammen van geperst hout.

Wees voorzichtig bij het inbrengen van een overmatige hoeveelheid brandstof omdat het apparaat daardoor een overmatige hoeveelheid warmte zou uitstoten, en oververhitting boven de verwachte waarden zou ondergaan met als gevolg de concrete mogelijkheid

de structuur ervan te beschadigen en de uitstoot van gassen boven de toelaatbare waarde te doen stijgen.

HET IS VERBODEN DE VOLGENDE ELEMENTEN TE VERBRANDEN:

De verbranding van afval van welke soort dan ook, vooral kunststoffen, is verboden, omdat dit het toestel en de schoorsteen beschadigt en omdat het verboden is door de wet. Het is bovendien verboden te verbranden:

Nat hout of resten van schors

Panelen in spaanplaat of materialen vervaardigd van beklede of niet beklede panelen

Papier, karton en oude kledij

Plastic en schuim

Hout behandeld met producten voor conservatieve behandelingen

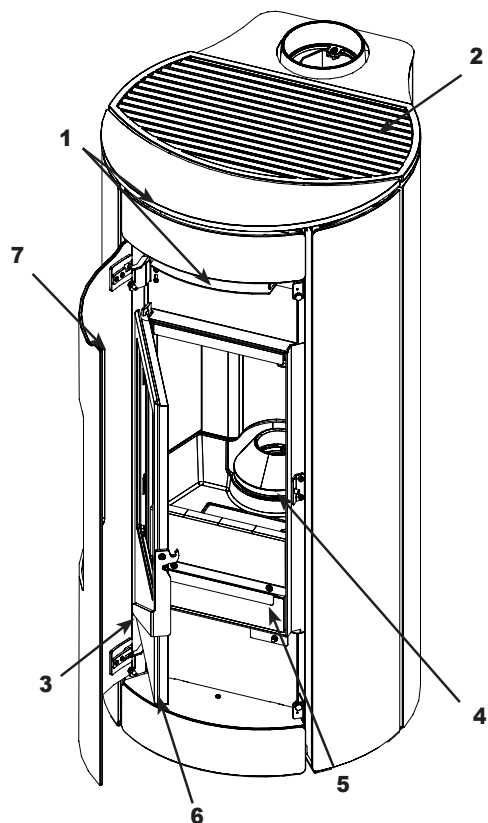
Alle vaste of vloeibare materialen die geen hout zijn

De efficiëntie van het apparaat is ook afhankelijk van de schoorsteentrek.

06.3 ONDERDELEN

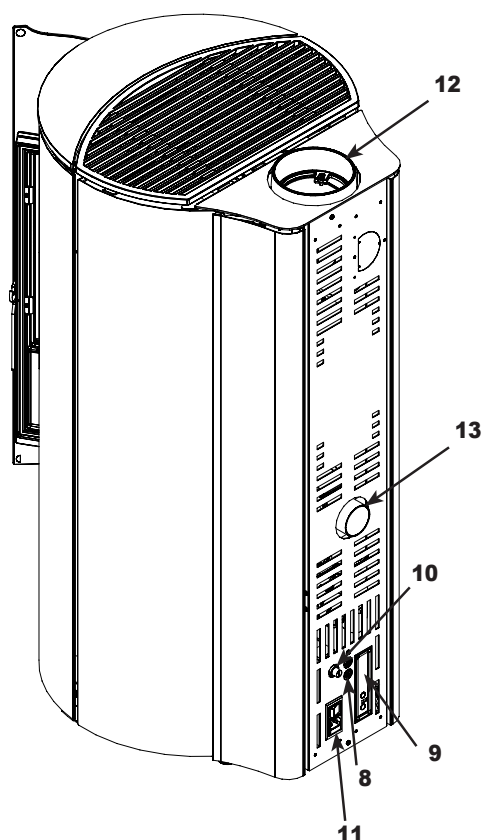
Het apparaat wordt met de volgende onderdelen geleverd:

- Fiche voor montage, gebruik en onderhoud
- Toebehoren voor het gebruik en het onderhoud (zie HFST.08.6 - GEWOON ONDERHOUD).
- Elektrische kabel voor aansluiting aan het elektrische netwerk.
- Bekleding.
- Afstandsbediening.
- F/F-aansluiting rookgasafvoer (Ø150 mm)



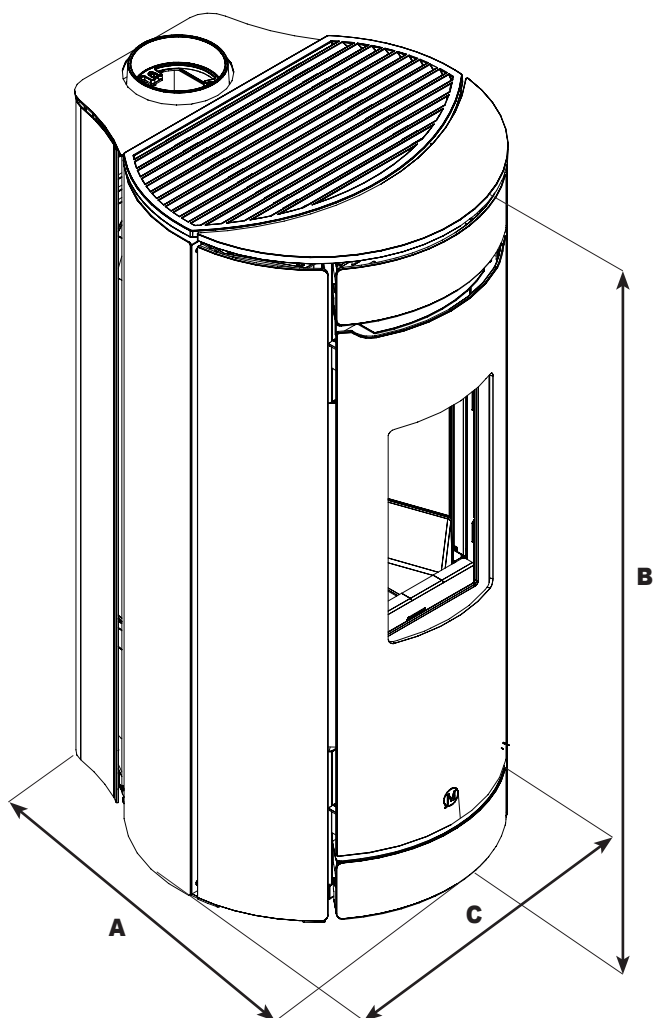
Lijst onderdelen:

1. Uitgang hete lucht
2. Deksel voor pellets laden
3. Handgreep voor opening deur
4. Vuurpot
5. Aslade
6. Deur verbrandingskamer
7. Esthetisch glas aan de voorkant
8. Sonde voor het meten van de omgevingstemperatuur
9. Noodconsole
10. Beveiligingsthermostaat met handmatige reset
11. Elektrische contactdoos met zekeringen en algemene
12. Rookgasafvoer Ø150 mm
13. Ingangspijpje verbrandingslucht Ø60 mm

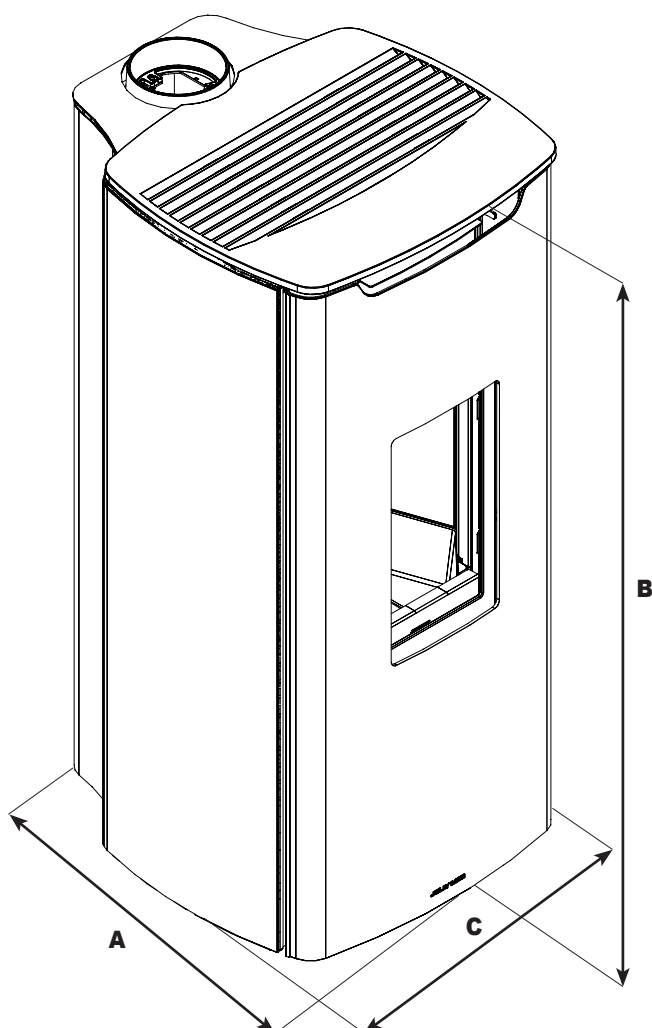


06.4 AFMETINGEN

Alle afmetingen zijn in mm uitgedrukt.



	BOTERO T-WIN	MIRO T-WIN
A	647	632
B	1200	1200
C	Ø 556	553



HFST.07 PLAATSING EN AANSLUITINGEN VOOR DE INSTALLATEUR

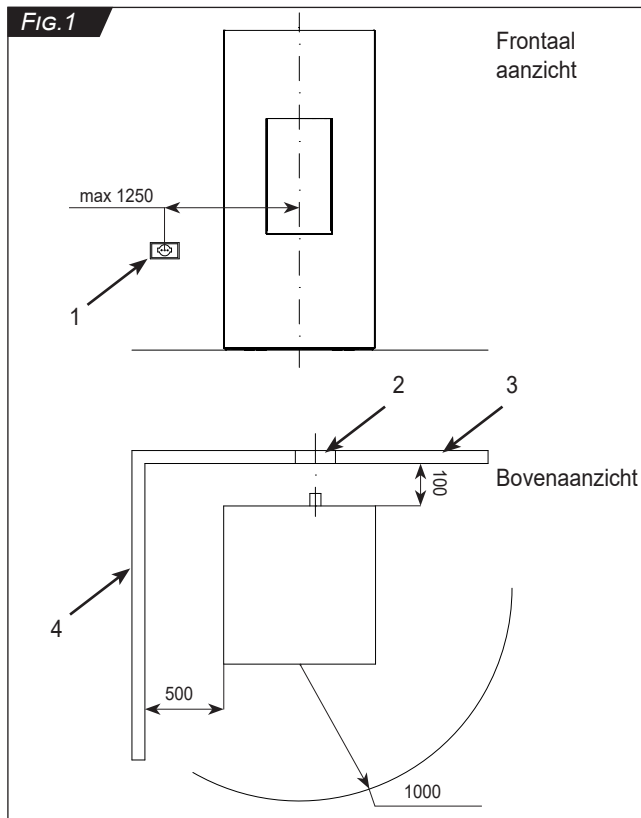
AANDACHT



Alle plaatselijke en nationale wetten en de Europese normen moeten voldaan worden bij de installatie en het gebruik van het apparaat.

De installateur is direct aansprakelijk voor alle delen van de elektrische installatie, aansluiting van de generator aan de installatie, ventilatie en rookafvoersysteem.

De klant MOET, anderzijds, de vervaardiging van alle werken aan een bevoegde professionele techniekier toevertrouwen.



07.1 POSITIE VAN DE EXTERNE LUCHTINLATEN EN ELEKTRISCHE STROOM

Het apparaat moet geïnstalleerd worden in een gesloten omgeving en op een vloer met een geschikt laadvermogen. Indien de bestaande constructie niet aan deze vereiste voldoet, moet men de geschikte maatregelen treffen (bv. de vervaardiging van een verdeelplaat van de lading). De installatie van het apparaat moet een gemakkelijke toegang garanderen voor het onderhoud van het apparaat zelf, van de uitlaatpijpen en van het rookkanaal.

Het apparaat moet nabij muren van niet-ontvlambaar materiaal geïnstalleerd worden. De installatie van het apparaat nabij brandbare wanden is toegestaan als de onderstaande afstanden in acht genomen worden of als er een geschikte bescherming wordt geplaatst (oppervlakken zoals de vloer, het plafond en de wanden van het huis in de buurt van het apparaat moeten tegen oververhitting worden beschermd).

Op Fig. 1 zijn de minimale afstanden aangegeven die in acht genomen moeten worden, alle afmetingen zijn uitgedrukt in mm. De zijdelingse afstand ten opzichte van de wanden nabij is afhankelijk van de installatie en moet aan beide zijanten gerespecteerd worden.

1. Elektrische contactdoos
2. Externe luchtuitlaat (zie hfst.07.4)
3. Achterwand
4. Zijwand

OPMERKING

Men herinnert aan de minimale afstanden ten opzichte van brandbare materialen:



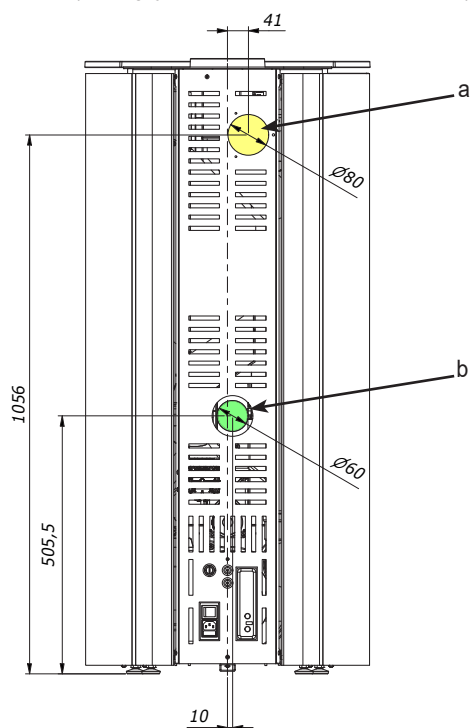
Minimale afstand in de lucht ten opzichte van de ontvlambare zijwand: 500 mm

Minimale afstand in de lucht ten opzichte van de ontvlambare achterwand: 100 mm

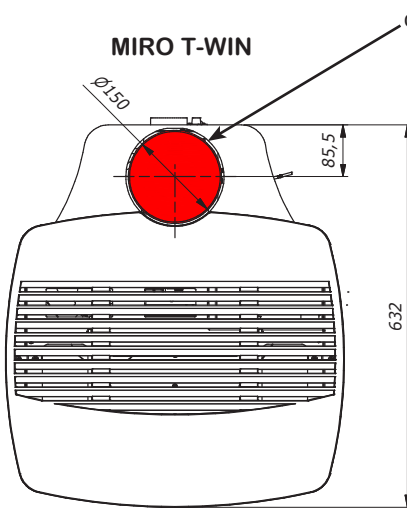
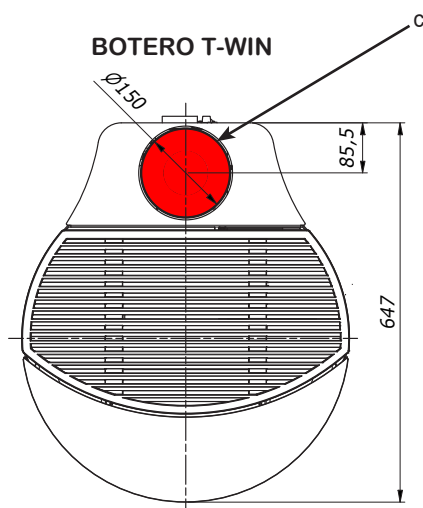
Frontale afstand in de lucht ten opzichte van ontvlambaar materiaal: 1000 mm

zoals aangegeven in **HFST.06.1 - HOMOLOGATIE**

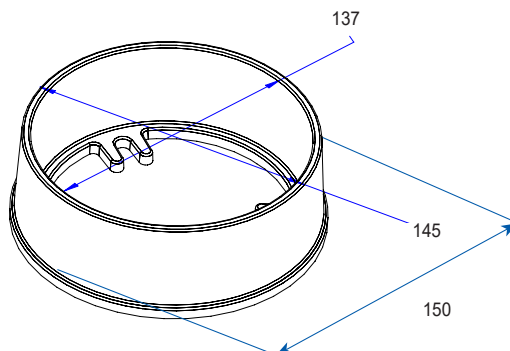
- Achteraanzicht (belangrijkste waarden voor de installatie)



- a: Uitgang kanalisatiepijp Ø80 mm
- b: Inlaat verbrandingslucht Ø60 mm
- c: Rookafvoer Ø150 mm



- (Gietijzeren kraagafmetingen) - afmetingen in mm



OPMERKING



De externe luchtinlaten moeten zodanig vervaardigd zijn dat ze niet ongewild verstopt kunnen worden en indien ze van een insectennet voorzien zijn, moet men ze regelmatig schoonmaken om te vermijden dat ze geblokkeerd worden door stof en vuil, vooral in de periodes van intense pollenconcentratie.

07.2 ROOKKANAAL OF ROOKAFVOER

Het rookkanaal of rookafvoer is een fundamenteel element voor de goede werking van het apparaat en moet de volgende algemene normen respecteren:

UNI EN 1856-1 Schoorstenen: eisen voor metalen schoorstenen - Deel 1: Producten voor systemschoorstenen

UNI EN 1856-2 Schoorstenen: eisen voor metalen schoorstenen - Deel 2: Interne pijpen en metalen rookkanalen

De doorsnede van het rookkanaal moet afgemeten zijn in functie van de technische eigenschappen van het apparaat en van het type en de plaats van installatie. Elke hittegenerator moet voorzien zijn van zijn eigen rookkanaal, en invoer door andere apparaten uitsluiten. De afmetingen van de schoorsteen hangen nauw samen met de hoogte, die wordt gemeten van de schoorsteen tot de basis van de schoorsteen. Voor een goede afvoer van verbrandingsproducten moet het oppervlak van de schoorsteenopening tweemaal zo groot zijn als de dwarsdoorsnede van de schoorsteen en mag het niet worden belemmerd door draadgaas of andere obstakels.

Het evacuatiekanaal van de verbrandingsproducten die door het apparaat met kunstmatige trek gegenereerd worden, voldoet aan de volgende eisen:

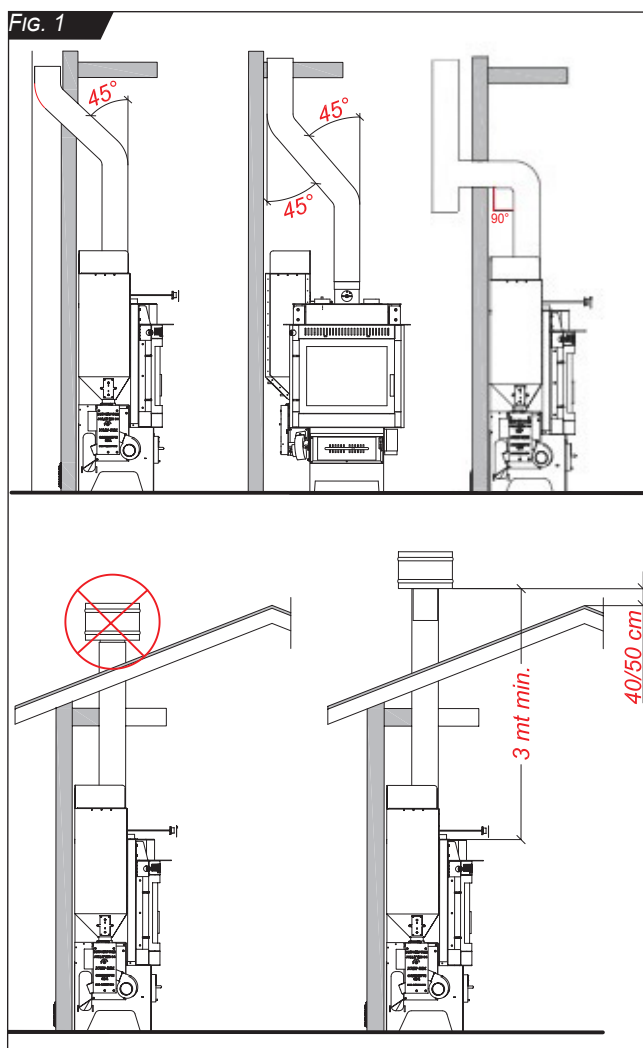
- alle richtingsveranderingen moeten geïnspecteerd kunnen worden om de onderhoudsingenrepen te vergemakkelijken
- het moet een correcte trek garanderen om het behoud van depressie binnenin de verbrandingskamer te garanderen, zoals aangegeven in de technische gegevens
- het moet vervaardigd zijn met materialen die geschikt zijn om te weerstaan aan de normale mechanische spanningen, aan de hitte, aan de werking van de verbrandingsproducten en de eventuele vorming van zuur condensaat
- het moet een hoofdzakelijk verticale baan hebben met afwijkingen van de as van niet meer dan 45°
- er moet een degelijke afstand voorzien zijn ten opzichte van brandbare of ontvlambare materialen, door middel van een luchtspleet of een goede isolatie
- de interne doorsnede moet bij voorkeur cirkelvormig zijn; vierkante of rechthoekige secties moeten afgeronde hoeken met een straal van niet minder dan 20 mm hebben
- een constante, vrije en onafhankelijke interne doorsnede hebben
- rechthoekige doorsneden moeten een maximale zijdeverhouding van 1,5 hebben

Een winddichte schoorsteen met een luchtprofiel wordt aanbevolen.

Indien het rookkanaal extern geïnstalleerd is, is het absoluut noodzakelijk dat dit geïsoleerd is om de afkoeling van de rook en de vorming van condensaat te vermijden. Dit geldt ook voor het stuk tussen het dak en de schoorsteen (brandersschacht).

Het gebruik van vezelcementpijpen is niet toegestaan voor de verbinding van de apparaten op het rookkanaal.

De rookkanalen mogen niet door lokalen lopen waar de installatie van verbrandingsapparatuur verboden is. De montage van de



aansluiting aan het rookkanaal moet zodanig worden uitgevoerd dat de rook tijdens de werking van het apparaat onder druk gehouden wordt en dat de vorming van condensaat en de terugkeer naar het apparaat vermeden wordt.

De installatie van horizontale secties moet worden vermeden.

Het ontluchtingssysteem voor de evacuatie van verbrandingsproducten MOET worden gedimensioneerd en ontworpen door een bevoegde technicus die, in functie van de kenmerkende gegevens van de hittegenerator en van het type en de plaats van installatie en vooral van de geldende technische normen met betrekking op de installatie, het correcte rookafvoersysteem bepaalt, en aanwijzingen geeft aan de installateur in verband met de te gebruiken materialen, de doorsnede van de doorgang voor de rook, dikte van de isolatie, weerstand tegen corrosie en alle passende eisen voor de goede werking van het systeem generator-rookkanaal.

Bovendien MOET de correcte afmeting gecontroleerd worden van de luchtinlaat voor ventilatie en ontluchting van de installatieruimte, in overeenstemming met de geldende technische normen.

Storingen van de generator veroorzaakt door een niet-voorzien en niet correct afgemeten rookuitlaat kunnen GEEN aanleiding geven tot betwistingen of garantieverzoeken aan de fabrikant Jolly Mec.

Voor toestellen waarbij uitlaten bereikt moeten worden die niet coaxiaal zijn met de rookgasuitlaat, moeten de richtingsveranderingen bereikt worden door

gebruik te maken van 45° open ellebogen of een elleboog met een richting die niet groter is dan 90° ten opzichte van de verticale as (zie FIG. 1).

Het gebruik van tegenhellende elementen is verboden. De verbinding van het rookkanaal moet een constante doorsnede hebben, de recuperatie van het roet toestaan en met een borstel gereinigd kunnen worden.

Eventuele wijzigingen van de doorsnede zijn alleen toegestaan aan de uitgang van de generator; het gebruik van reducties aan de koppeling met het rookkanaal is verboden.

Het is absoluut verboden het gewicht van het rookkanaal te ondersteunen met het verbindingsstuk van het apparaat; gebruik hiervoor speciale daarvoor voorziene steunen of onafhankelijke ondersteuning.

De installatie van externe schoorstenen moet uitgevoerd worden met geïsoleerde buizen met dubbele wand om de condensaatvorming te vermijden; bovendien moet er een inspectie aanwezig zijn aan de basis van de schoorsteen voor de normale onderhoudshandelingen voor reiniging die JAARLIJKS uitgevoerd MOETEN worden.

Er moet een minimale trek tussen 10 en 14 Pa gegarandeerd zijn.

Bij zeer sterke wind en indien de schoorsteen geïnstalleerd is in de zone van de terugkomende stroom, kunnen er zich situaties voordoen waarbij het apparaat niet werkt.

07.3 VENTILATIE OMGEVING VAN DE INSTALLATIERUIMTES

Zorg voor ventilatieopeningen van ten minste 80 cm² in de ruimte waar het product is geïnstalleerd om een toevoer van schone verbrandingslucht toestaan. Indien de ventilatieopeningen voorzien zijn van een insectennet, moet dit gemakkelijk te verwijderen zijn voor de regelmatige reiniging om een goede doorgang van de lucht toe te staan. Als de inlaat van de verbrandingslucht direct op het toestel aangesloten is, kunnen er speciale afstellingen op de besturingseenheid nodig zijn, vooral voor de ontstekingsfase. De buitenlucht, waarvan de temperatuur en vochtigheid tijdens het bedrijf variëren, komt immers direct in contact met de pellets en de inschakelweerstand, en doet zo de brandtijden van de brandstof wijzigen.

Hieronder vindt u de aanwijzingen om een extern aangesloten directe luchtinlaat te creëren:

- Over een lengte van 0 tot 1 m moet de diameter van de luchtaanzuigverbinding 80 mm zijn, met slechts 1 mogelijke richtingverandering van maximaal 90° en een hoogteverschil van maximaal 50 cm naar beneden of 20 cm naar boven.
- Over een lengte van 1 tot 3 m moet de diameter van de luchtaanzuigverbinding 100 mm zijn, met slechts 1 mogelijke richtingverandering van maximaal 90° en een hoogteverschil van maximaal 50 cm naar beneden of 20 cm naar boven.
- Over een lengte van meer dan 3 m, tot maximum 5 m moet de diameter van de luchtaanzuigverbinding 125 mm zijn, met steeds slechts 1 mogelijke richtingverandering van maximaal 90° en een hoogteverschil van maximaal 50 cm naar beneden of 20 cm naar boven.

Jolly Mec staat een aansluiting voor directe luchtinlaat boven de 5 m toe op de producten en raadt aan om een installatie alleen onder technisch ontwerp te plaatsen. Om een goede installatie en goede werking van het product te garanderen, biedt Jolly Mec een optionele externe luchtinlaatfitting: diameter 80 mm voor een maximale ontwikkelde lengte van 1 m.

OPMERKING



De externe luchtinlaten moeten zodanig vervaardigd zijn dat ze niet ongewild verstopt kunnen worden en indien ze van een insectennet voorzien zijn, moet men ze regelmatig schoonmaken om te vermijden dat ze geblokkeerd worden door stof en vuil, vooral in de periodes van intense pollenconcentratie.

AANDACHT



Net zoals de afvoerinstallatie van de verbrandingsproducten, zijn ook de luchtinlaten zeer belangrijk en moet men hier de juiste aandacht aan besteden.

OPMERKING

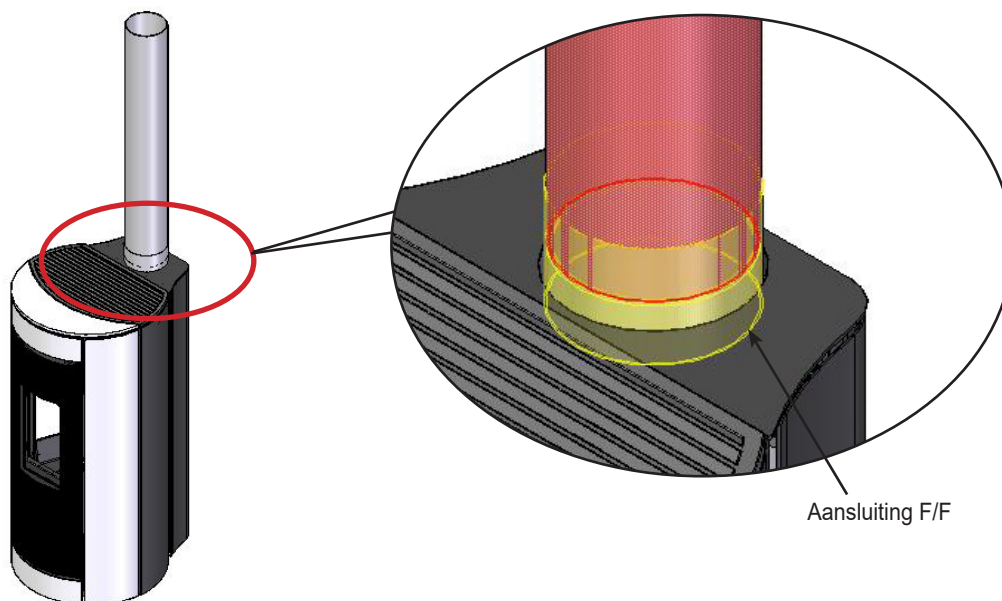


De grafische aspecten van het plaatje, dat als voorbeeld getoond wordt, kunnen verschillen ten opzichte van het origineel dat op het product is aangebracht.

07.4 MONTAGESEQUENTIE

1. Pak de kachel uit door het karton te verwijderen. Haal de kachel van de pallet door het voorzichtig te bewegen. Plaats vervolgens de kachel waar men hem wenst te installeren. Bij het kiezen van de plaats van de kachel, moet u er rekening mee houden dat de installatie een gemakkelijke toegang moet garanderen voor het reinigen van de kachel zelf en de schoorsteen, en dat de veiligheidsafstanden aangegeven in HOOFDSTUK 06.1 - GOEDKEURINGnageleefd moeten worden.
2. Installeer de bekleding zoals aangegeven in de relevante handleiding.
3. De kachel kan werken door met verbrandingslucht die direct van buiten (zie paragraaf 07.3 voor de kenmerken van de externe kanalisatie van de verbrandingslucht) ofwel binnen in de installatieruimte opgenomen wordt (in dit geval moet er een ventilatieopening voorzien zijn zoals gespecificeerd in paragraaf 07.3).
4. Sluit de schoorsteen aan zoals aangegeven in hoofdstuk 07.2 met behulp van de meegeleverde aansluiting F/F.

Plaatsing van de schoorsteen met aansluiting F/F Ø150 mm standaard meegeleverd.

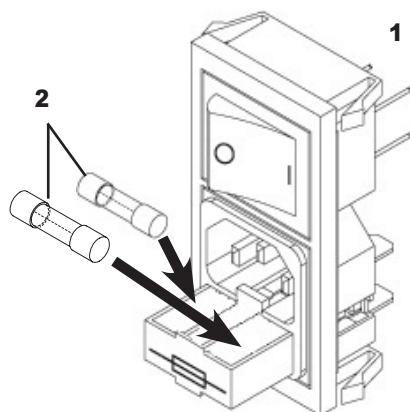


07.5 ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

Voer de aansluiting van de lijn 230 Vac 50 Hz uit met een geschikte kabel met stekker, die met het apparaat wordt meegeleverd, en die de besturingseenheid en alle elektrische onderdelen van het apparaat voedt.

Het apparaat is voorzien van een contactdoos met zekeringen en een bipolaire schakelaar. Indien de besturingseenheid niet zou ingeschakeld worden nadat de schakelaar op "I" (EEN) gezet werd, moet men controleren of de zekeringen intact zijn.

1. Schakelaar
2. Zekering Ø5X20 F4A 250V IEC 127-II



AANDACHT:

De elektrische aansluitingen moeten uitgevoerd worden door bevoegd personeel, volgens de geldende normen (2014/30/UE en 2014/35/UE).

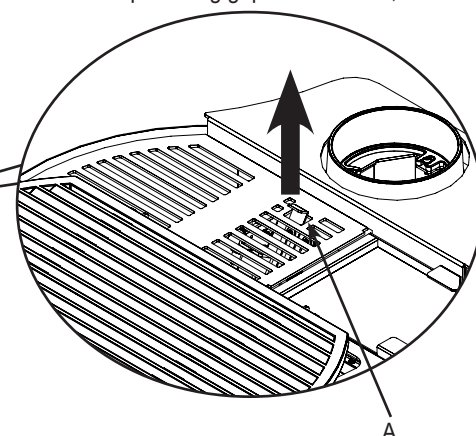
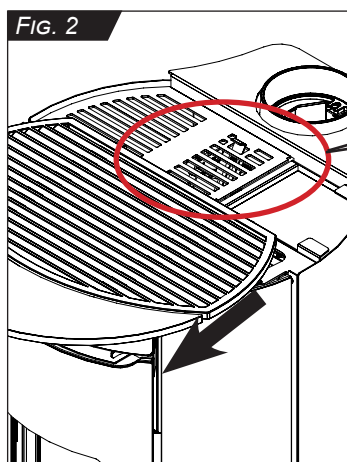
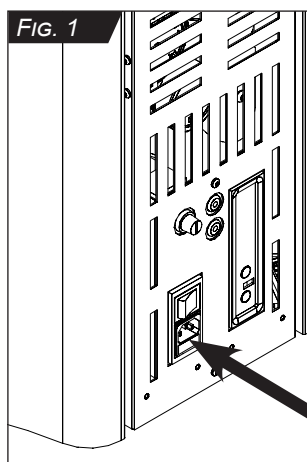


Aansluiting van de contactdoos

Alvorens de stekker van de met de kachel bijgeleverde kabel aan de elektrische installatie van de woning aan te sluiten, moet men de stekker in de contactdoos op de achterkant van de kachel steken (Fig. 1) en zich ervan te verzekeren dat de schakelaar op de stand "O" staat.

Na de stekker in de contactdoos gestoken te hebben, drukt men op de schakelaar "O-I" en zet men deze op de stand "I".

Vervolgens verschijnt het bericht "Klep plaatsen" op de afstandsbediening, die aangeeft dat om de kachel te kunnen gebruiken, de rookklep gesloten moet worden door aan de hendel (A) te trekken tot hij volledig gesloten is (de bovenkant van de bekleding moet naar voren geschoven worden om de hendel te kunnen bedienen). Een "KLIK" geeft aan dat de klep volledig gepositioneerd is; daarna verdwijnt het bericht op de afstandsbediening.



AANDACHT

Let op dat het netsnoer hete delen niet aanraakt.



AANDACHT

Als de stroom uitvalt, wordt de klep automatisch vrijgegeven. Om de kachel opnieuw te kunnen gebruiken, moet de procedure voor het plaatsen van de kleppen herhaald worden zodra de stroomtoevoer hersteld is.

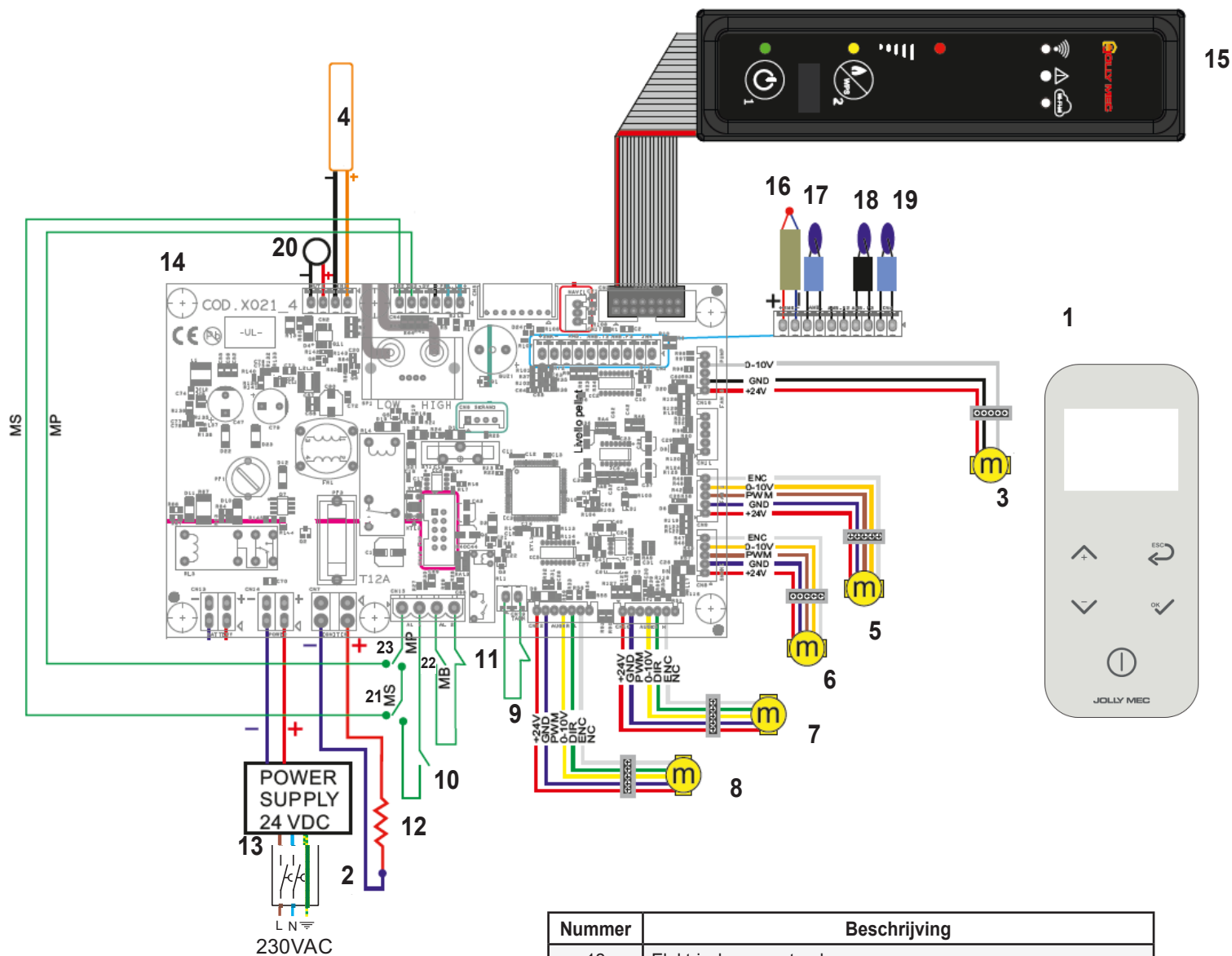


07.6 ELEKTRISCH SCHEMA VOOR BEDRADING VAN DE BESTURINGSEENHEID

AANDACHT



De elektrische aansluitingen moeten uitgevoerd worden door bevoegd personeel, volgens de geldende normen (2014/30/UE en 2014/35/UE).



Nummer	Beschrijving
1	Radiobesturing
2	Algemene dubbelpolige stroomonderbreker
3	Actuator luchtklep
4	Ingang 2-10 V - Actuator luchtklep
5	Hete lucht blazer
6	Rookafzuigventilator
7	Tandwielmotor (hoog) pelletlading (tank)
8	Tandwielmotor (laag) pelletlading (brander)
9	Microschakelaar tank
10	Rookgasdruckschakelaar
11	Gloeilampthermostaat

Nummer	Beschrijving
12	Elektrische weerstand
13	Voedingseenheid 230 Vac - 24 Vdc
14	Printplaat
15	Noodconsole/Radioantenne voor radiobediening
16	Rookgastemperatuursonde van het K-type (sonde ketel)
17	Omgevingstemperatuursonde/Thermostaat
18	Rookgastemperatuursonde van het KNTC-type (rookgasaanzuigsonde)
19	Temperatuursonde SILENT+
20	Elektromagneet
21	Elektromagnetische microschakelaar
22	Microschakelaar luchtklepactuator
23	Microschakelaar deur verbrandingskamer

OPMERKING



De afbeelding van de onderdelen is louter indicatief, de vormen van de onderdelen kunnen veranderen.

07.7 VOORBEELD VAN KANALISATIE VAN DE LUCHT IN DE VERSCHILLENDE RUIMTES

OPMERKING



Voor de kanalisatie van de lucht naar andere ruimtes, moet men de buis aan de uitgang achteraan de kachel verbinden om de lucht in de verschillende ruimtes te verdelen. De lucht kan gebalanceerd worden aan de hand van de roosters met regelbare sluiting.

De luchtpijpen moeten in de te verwarmen ruimtes gebracht worden.

Vanuit elke ruimte waar er warme lucht in komt, moet er aan de hand van openingen onder de deuren of sleuven, een terugkeer naar de ruimte van de kachel gegarandeerd worden van de lucht, die door het rooster achter de kachel opgenomen moet worden.

De verdeling van de lucht vindt plaats aan de hand van flexibele circulaire aluminium buizen Ø 80mm. De buizen moeten met slangklemmen aan de aansluitingen bevestigd worden.

De isolatie van de buizen is fundamenteel voor het rendement van de kachel. Vervolgens moeten ze over de hele lengte omwikkeld worden met glaswolmat (minimale dikte 3 cm).

Let op: vermijd aanraking van de buizen met hout en ontvlambare materialen.

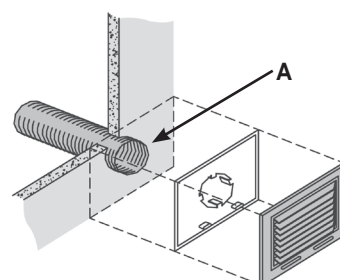
Bovendien is het gevaarlijk plastic buizen te gebruiken voor de verdeling van de lucht aangezien de hoge temperaturen deze zouden kunnen vervormen en schadelijke gas kunnen doen vrijkomen.

Indien het niet mogelijk is de verdeelbuizen in te muren, moeten ze gecamoufleerd worden met een valse plafond of valse balken of bakken.

OPMERKING



Het is belangrijk de luchtkanalisering op een evenwichtige manier te verwezenlijken (de lengte van de luchtverdelingspijp op de grond mag de 6 lineair m niet overschrijden) om een optimaal warmterendement en optimale prestatie in de gekanaliseerde ruimtes te verkrijgen. Het is ook aan te raden buizen met interne gladde wanden te gebruiken om de verdeling van de gekanaliseerde lucht verder te verbeteren en het geluid te verminderen.



Het is belangrijk de ruimte (A) tussen de mondstukken en de muur hermetisch af te sluiten met siliconen, om de doorgang van lucht te vermijden die tot verzwarting zou leiden wegens de hitte (bijvoorbeeld de zwarte strepen van de radiatoren).

AANDACHT



BELANGRIJK: Gebruik een siliconen afdichtingsmiddel met neutrale reticulatie

Raadpleeg de betreffende handleiding voor de installatie van de kanaalkit.

*Voorbeelden van kanalisatie

Nominaal vermogen	Partialiser warme lucht	Debiet rechter kanaal [m³/h]	Temperatuur [°C]
warme lucht			
Nominale	100% - ON	50	84
Geïsoleerde buis Ø 80mm, lengte 9 m, 3 bochten op 90°			
Nominale	100% - ON	42	75

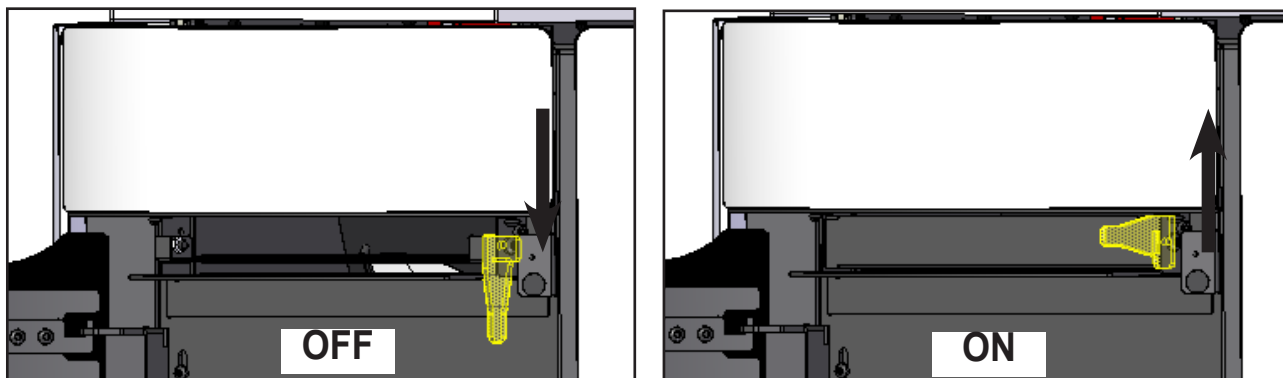
- Gebruik van de LUCHTKLEP

Bij installatie van het kanaal is het nodig om de luchtomleidingshendel van het kanaal te verplaatsen om de warme lucht naar de te verwarmen ruimte te kunnen leiden.

Positie hendel OFF: alleen warme lucht van de kachel en het kanaal

Positie hendel ON: Hete lucht stroomt alleen uit het kanaal

(Alle resterende tussenposities met lucht die zowel de voorkant van de kachel als het kanaal verlaat).



AANDACHT



te openen.

Gebruik de meegeleverde handschoen om de hendel te bedienen en de esthetische deur van de bekleding

HFST.08 GEBRUIK EN ONDERHOUD VOOR DE GEBRUIKER

08.1 CONTROLE-EENHEID

De elektronische besturingseenheid, die via de radio met de afstandsbediening aangesloten is, beheert alle functies van het apparaat; het LCD-scherm van de PDA-console staat toe alle werkfasen van de kachel onder controle te houden.

De besturingseenheid is uitgerust met een chronothermostaat met aanpasbare programma's, met eenvoudig beheer van de bedieningscommando's. De werking wordt gecontroleerd door de OMGEVINGSSONDE die zich in de afstandsbediening bevindt of standaard geïnstalleerd is aan de achterzijde van het apparaat, die binnenin de installatieruimte naar een meer geschikte plek verplaatst kan worden om de kamertemperatuur correct te meten. Men kan ook een commerciële sonde gebruiken als omgevingssonde; in dit geval moet men er ZEER AANDACHTIG op letten dat de elektrische aansluiting op de elektrische kaart van de kachel CLEAN is.

Er zijn ook enkele beveiligingssystemen die deel uitmaken van de elektrische/elektronische onderdelen:

ROOKGASTEMPERATUURSONDE	Aangesloten op de rookgasventilator (type NTC) en de ketel (type K).
PRESSOSTAAT	Aangesloten in het onderste deel van de rookkring van het apparaat
VEILIGHEIDSTHERMOSTAAT	Deze grijpt in wanneer de temperatuur in het apparaat te hoog is.



De afstandsbediening staat het gebruik toe van de volgende hoofdfuncties:

- Inschakeling en uitschakeling van het apparaat.
- Instelling van de verwarmingsvermogens.
- Instelling van de gewenste omgevingstemperatuur.
- Optimalisering van de verbranding.
- Mogelijkheid handmatige lading van de pellets in de korf.
- Beheer van de chronothermostaat met meerdere inschakelingen per dag, per week en voor het week-end.
- Signalering van de eventuele storingen.
- Dit geeft de bedrijfsstatus van het apparaat aan.

In geval van defect aan de afstandsbediening, kunnen de hoofdfuncties van het apparaat aan de hand van de noodconsole beheerd worden.

OPMERKING



Voor een volledige en gedetailleerde beschrijving van de inhoud van deze rubriek, raadpleeg de desbetreffende bijgevoegde handleiding SM215.

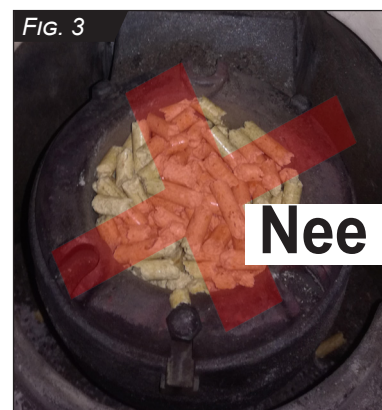
08.2 INSCHAKELING EN GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Voordat u het apparaat voor het eerst inschakelt, moet u alle documentatie en accessoires die bij het apparaat geleverd zijn verwijderen en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig doorlezen, met name de hoofdstukken over aanbevolen brandstoffen en andere relevante onderwerpen.

De optionele Eerste inschakeling moet uitgevoerd worden door een gespecialiseerd technisch servicecentrum.

a) WERKING MET PELLET

- 1) Nadat u de machine voor de eerste keer geïnstalleerd hebt, zet u de kachelschakelaar op 'I';
- 2) Plaats de rookklep (zoals beschreven in hoofdstuk 07.5);
- 3) Vul de tank met kwaliteitspellets zoals aanbevolen en laad de pellets vooraf via het menu PELLET LADEN (zie handleiding SM215). De functie van het menu PELLET LADEN mag alleen geactiveerd worden bij de eerste ontsteking en/of als de pellets in het reservoir op zijn, wat leidt tot het alarm GEEN PELLETS (overschrijdt de hoeveelheid aangegeven in FIG.1 niet). Steek nooit aan als de hoeveelheid pellets groter is dan aangegeven in FIG.1 (voorbeeld FIG.2 en FIG.3) en zuig overtollige pellets op voordat u ze aansteekt.
Voer in alle andere gevallen GEEN HANDMATIG LADEN uit (functie PELLET LADEN), omdat dit automatisch gebeurt.



- 4) Wanneer de ontstekingsknop ingedrukt wordt, verschijnt het selectiescherm voor de ontstekingsbrandstof. Selecteer het item PELLET en druk op OK. De kachel begint de ontstekingsfase van de pellets door eerst de luchtklep op zijn plaats te zetten, dan volgt de aanvankelijke ventilatie en AUTOMATISCHE lading van de pelletdosis tot deze het verwarmingselement bedekt, waardoor de pellets kunnen ontbranden.

Stel tijdens de werkingsfase van de kachel de gewenste temperatuurwaarden en de ingestelde vermogenswaarde in (de instelling op niveau 3 wordt aanbevolen) en zet het toestel aan met de aan-knop (zie handleiding SM125). Het apparaat blijft werken tot de omgevingssonde of de thermostaat voldaan zijn.

Tijdens het bedrijf, heeft het apparaat een verwarmingsvermogen dat afhankelijk is van het ingestelde niveau; dit kan op 5 vermogensniveaus ingesteld worden. Het apparaat blijft in bedrijf, d.w.z. in verwarmingsvermogen, zolang de waarde van de ingestelde omgevingstemperatuur niet met 0,5°C overschreden wordt. Wanneer deze waarde overschreden wordt, schakelt het apparaat om naar het bedrijfsniveau ECONOMIE. Het apparaat begint opnieuw normaal te werken wanneer de omgevingstemperatuur met 1,0°C onder de SET van de ingestelde omgevingstemperatuur daalt.

Tijdens de werking, is de ventilatiesnelheid van de warme lucht die uit de kachel komt, afhankelijk van de vermogensniveaus; hoe hoger het vermogen, des te sneller de uitgangssnelheid van de lucht uit de uitlaat vooraan. De ventilator van de hete lucht begint automatisch te werken in functie van de temperatuur van de rook.

Wanneer de modus STAND-BY ingeschakeld wordt, kan het apparaat uitgeschakeld worden wanneer de condities van de omgevingstemperatuur voldaan zijn binnen de waarden ingesteld aan de hand van de temperatuurwaarde van de Delta OFF. De Delta OFF is het temperatuurverschil tussen de ingestelde omgevings-SET en de in de omgeving gemeten waarde. Indien men dus, bijvoorbeeld, een omgevings-SET van 19°C instelt, een Delta OFF van 2°C en een vertragingstijd voor het uitschakelen van 5', zal het apparaat uitschakelen wanneer de omgevingstemperatuur gedurende minstens 5 minuten boven de 21°C blijft. Het apparaat schakelt om naar STD-BY en wacht tot de omgevingstemperatuur de drempel van de omgevings-SET -1°C bereikt, wat overeenstemt met de waarde voor automatische inschakeling. In deze conditie is het apparaat niet echt uitgeschakeld, maar wacht het op een nieuwe inschakeling wanneer de hierboven beschreven condities voldaan worden.

Door het instellen van het MENU SET CHRONO, kan men tijdslots creëren voor geprogrammeerde in- en uitschakelingen. De functie CHRONO dient voor het bedrijf volgens tijdslots, terwijl de functie STAND-BY dient voor het bedrijf in functie van de temperatuur.

In het geval van alarmen en / of handmatige pelletbelasting vanuit het PELLET LOAD-menu, het bericht CLEAN BRAZIER is de herinnering om voorzichtig te zijn om het apparaat niet aan te zetten met overmatige verbrandingsresten van eerdere werking (bijvoorbeeld FIG.5) en / of onverbrande pellet in de vuurpot (bijvoorbeeld FIG.2 of FIG.3), ga in dit geval verder met het schoonmaken van de vuurpot. Druk drie seconden op de AAN / UIT-knop om het bericht te verwijderen. De pelletbelasting van het PELLET LOAD-menu moet worden gebruikt bij de eerste ontsteking van het apparaat, na een alarm voor MISSING PELLET, of omdat er een onderhoudsinterventie is uitgevoerd met het reinigen van de container, waardoor deze is geleegd. Elke keer dat handmatig laden van pellets wordt geactiveerd vanuit het menu PELLET LADEN, MOET worden gecontroleerd of de hoeveelheid geladen pellets overeenkomt met die van FIG. 1, anders moeten de overtollige pellets verwijderd worden zodat de kachel normaal kan opstarten.

Het apparaat kan uitgeschakeld worden, tijdens de normale werking, met een handmatige keuze van de gebruiker of met de instelling SET-CHRONO; de uitschakeling kan ook het gevolg zijn van een alarm wegens een mogelijk defect van het apparaat. In dit tweede geval, moet men de aanwijzingen in acht nemen van het **HFST. 09 - OPSPOREN VAN DEFECTEN EN OPLOSSEN VAN EVENTUELE PROBLEMEN**.

Wanneer de kachel wordt uitgeschakeld, loopt de onderste toevoerschroef van de brander automatisch leeg en vervolgens zal de resterende hoeveelheid pellets in de vuurpot de verbranding beëindigen tijdens de fase voor de EINDREINIGING. Ook als de kachel na een alarm uitgaat, zullen de overgebleven pellets in de vuurpot hun verbranding beëindigen tijdens de fase voor de EINDREINIGING.

Aan het einde van de EINDREINIGING gaat de kachel uit wanneer de temperatuur van de rook onder de 60°C daalt.

Aan het einde van de EINDREINIGING en met de kachel koud, vóór een volgende ontsteking, moet de vuurpot zich in de staat bevinden die wordt getoond in Fig.4. waar de resterende as zich aan de monding van het onderste deel van de vuurpot moet bevinden en niet in de vuurpot. Als het niveau van de resterende as, na de fase van de EINDREINIGING, hoger is dan dat van Fig.4 en zich in de vuurpot bevindt (bijv. Fig. 5), zuig dan de overtollige hoeveelheid op om het niveau terug te brengen naar de hoeveelheid aanwezig in Fig. 4 en ga verder met een nieuwe ontsteking.



AANDACHT



Het apparaat mag alleen werken wanneer de deur van de verbrandingskamer gesloten is.

Tijdens de werking moet de pelletdeur gesloten zijn.

Gebruik bij het openen van de pelletdeur en/of het esthetische glas van de bekleding de bijgeleverde hittebestendige handschoen.

De kachel MOET ALTIJD worden ontstoken met de aangegeven hoeveelheid pellets, trek overtollige pellets of restas terug

OPMERKING



Men raadt aan de modus STAND-BY in te schakelen wanneer de condities van het gebouw en/of het desbetreffende gebruik dit toestaan. Frequentie uit- en inschakelingen kunnen leiden tot defecten aan het apparaat, mogelijke alarmen voor gemiste inschakeling en een verspilling van elektrische energie en brandstof.

AANDACHT



Als tijdens de werking met pellets de deur van de verbrandingskamer geopend wordt, gaat de kachel in alarm met automatische uitschakeling. NOOIT openen tijdens gebruik.

Als tijdens de werking met pellets de pelletdeur geopend wordt, stopt het laden van de pellets en na 3 minuten gaat de kachel in alarm met automatische uitschakeling. NOOIT openen tijdens gebruik.

AANDACHT



Dopo un eventuale funzionamento a legna, se si volesse far funzionare l'apparecchio a pellet, l'apparecchio potrà essere acceso in modalità pellet solo quando la temperatura dei fumi misurata dalla sonda di temperatura della caldaia (sonda tipo K) è inferiore a 140°C e la sonda di temperatura dei fumi dell'aspiratore (sonda tipo NTC) inferiore a 80°C.

Entrambe le condizioni, per il funzionamento a pellet, devono essere verificate.

b) WERKING MET HOUT

Om het houtkachel te kunnen gebruiken, zijn de volgende handelingen noodzakelijk:

1) De ontsteking moet worden uitgevoerd met hout van kleine afmetingen (max. LxHxD 25x4x4 cm), dat in lagen op de vuurplaat moet worden geplaatst (FIG.1).



2) Gebruik de vuurstarter, sluit de deur van de verbrandingskamer en druk op de knop ON. Het selectiescherm voor de ontstekingsbrandstof verschijnt. Selecteer HOUT en druk op OK. De afzuiging draait 30 minuten op de vooraf ingestelde snelheid 3 die geschikt is voor de ontsteking (snelheden 4 en 5 kunnen ook worden geselecteerd).

3) Nadat de eerste lading is verbruikt, kan hout worden geladen in de hoeveelheden die in de tabel worden aangegeven. Leg het hout altijd in het midden van de vuurplaat en evenwijdig aan de achterwand. Selecteer de afzuig- en ventilatorinstellingen met de afstandsbediening zoals aangegeven in de tabel.

Als het apparaat brandt, het bericht LOAD WOOD (en van de zoemerontsteking) verschijnt wanneer de door de sonde gemeten temperatuur onder de 115 ° C zakt (de sonde moet tijdens bedrijf ten minste eenmaal 150 ° C hebben gedetecteerd) ga dan verder met het toevoegen van hout zoals beschreven in punt b) WERKING MET HOUT; als er geen hout wordt geladen en de temperatuur onder de 90 ° C daalt, gaat het apparaat af.

Om de efficiëntie te maximaliseren en het ontsnappen van verbrandingsdampen te voorkomen, moet de kachel worden geladen wanneer de vlam uitvalt. Voordat u het hout op het vuuroppervlak plaatst, is het een goed idee om door te gaan met het breken en gelijkmatig verspreiden van de sintels met behulp van een sinteltrekker totdat een regelmatig oppervlak is verkregen.

De verbranding van het toestel in houtmodus is van het intermitterende type en wordt verkregen door een nieuwe lading hout op het vuuroppervlak te plaatsen aan het einde van de verbranding van de vorige lading.

Om de opgegeven nominale warmteafgifte te verkrijgen, stelt u het toestel als volgt af:

Hoeveelheid hout	Register verbrandingslucht	Afzuiger	Ventilator	Herlaadtijd
1 ceppo di 1,5 kg (FIG. 2);	Vedere FIG. 2	P5	Off	47 minuti

(Max. lengte 22 cm en breedte ca. 8 cm per kant) (gespleten stukken hout aanbevolen).



Voor het daarna aansteken van de kachel volgt u dezelfde procedure als hierboven beschreven, waarbij u eerst de kachel reinigt door overtollige as van het vuuroppervlak te verwijderen (houd er rekening mee dat de aanwezigheid van een aslaag erop bijdraagt aan het gemakkelijker aansteken).

OPMERKING



Wanneer het apparaat in houtmodus brandt, de weergave van het bericht HOUTAFVOERDREMPEL (en van het contact van de zoemer) verschijnt wanneer de door de sonde gedetecteerde temperatuur de 235 °C bereikt en overschrijdt.

AANDACHT



Gebruik de meegeleverde handschoenen voor het invoeren van de brandstof als de machine heet is.

AANDACHT



Bij het aansteken en laden moet het hout altijd geplaatst worden zoals in FIG. 1 en FIG. 2 en NOOIT op de pelletkorf.

AANDACHT



De haard moet gesloten zijn, behalve bij het bijvullen van brandhout, om te voorkomen dat er rook ontsnapt. Begeleid de deur altijd, zowel bij het openen als bij het sluiten, en zorg ervoor dat u deze goed vastdraait. Om schade aan de vuurvaste tegels (niet gedekt door de garantie) te voorkomen, dient u absoluut te voorkomen dat u de haard overmatig belast en geen houtblokken in de verbrandingskamer gooit.

AANDACHT



In het geval van een langdurige stroomstoring kan de kachel bij uitzondering alleen op hout worden gestookt. Wanneer de kachel geen stroom ontvangt door een black-out, blijft de rookklep open en kan hout in de kachel worden geladen zoals beschreven in deze paragraaf.

c) Passage automatique GRANULÉS - BOIS

Tijdens de werking met pellets kan worden overgeschakeld op hout door het brandstoftype HOUT te selecteren in het bijbehorende menu. Zodra de brandstof HOUT is geselecteerd, verschijnt de melding "HOUT LADEN" op de afstandsbediening.

Pas na deze melding kan de deur geopend worden en het hout geladen worden zoals getoond in FIG. 1.

Zodra het hout geladen is en de deur gesloten is, verschijnt 'OVERSCHAKELEN OP HOUT' op de afstandsbediening en zal de kachel gedurende 10 minuten werken om zeker te zijn dat het hout is ontbrand. Hierna wordt de aanvoer van pellets gestopt (zie SM215).

FIG. 1



LET OP: voor een correcte overschakeling van de brandstof moet het hout worden geplaatst zoals op afbeelding 1 (2 stukken hout verticaal geplaatst, rustend op de achterplank en 4 of 5 stukken op de vuurplaat - lengte 25 cm en zijde 4 cm x 4 cm)

Na de genoemde 10 minuten schakelt de kachel over naar werking op hout en draait de afzuigventilator gedurende 30 minuten op de vooraf ingestelde snelheid 3 voor de ontbranding (net als bij ontbranding met hout kan de snelheid van de afzuigventilator worden gewijzigd naar 4 of 5).

Volg de aanwijzingen in paragraaf b) zodra de eerste lading is verbruikt.

AANDACHT



Als na de melding 'HOUT LADEN' de deur langer dan 2 minuten open blijft, verschijnt de waarschuwing 'OVERSCHAKELEN ONDERBROKEN' en wordt de kachel uitgeschakeld.

d) Passage automatique BOIS-GRANULÉS

De functie PASS-AUTO zorgt voor automatische ontsteking van de pellets als de kachel op hout wordt gestookt en het hout is opgebrand en dit wordt aangegeven door de temperatuursensoren of thermostaten.

Nadat de functie PASS-AUTO is ingeschakeld in het bijbehorende menu, moet de temperatuur van de houtrook boven 160 °C stijgen voor een effectieve verbranding van het hout. Zodra de temperatuur van de houtrook, gemeten door de rooksonde van de afzuiging (sonde van het type NTC), beneden 85 °C daalt en er een verwarmingsverzoek vanuit de ruimte wordt ontvangen, schakelt de kachel over op verbranding van pellets.

Na de pelletontstekingsfase blijft de PASS-AUTO-functie actief.

De functie PASS-AUTO kan alleen worden ingeschakeld terwijl de kachel op hout wordt gestookt.

Wanneer het apparaat op hout wordt gestookt en PASS-AUTO op OFF staat, wordt PASS-AUTO na een verzoek om inschakeling van de CHRONO (of via wifi of de afstandsbediening) automatisch op ON gezet.

Tijdens een black-out blijft de functie ingeschakeld.

LET OP: Als de functie is ingeschakeld maar de temperatuur van de houtrook niet boven 160 °C stijgt, schakelt het apparaat niet automatisch over op pellets bij een verzoek hiertoe van de sondes of thermostaten. (zie SM215).

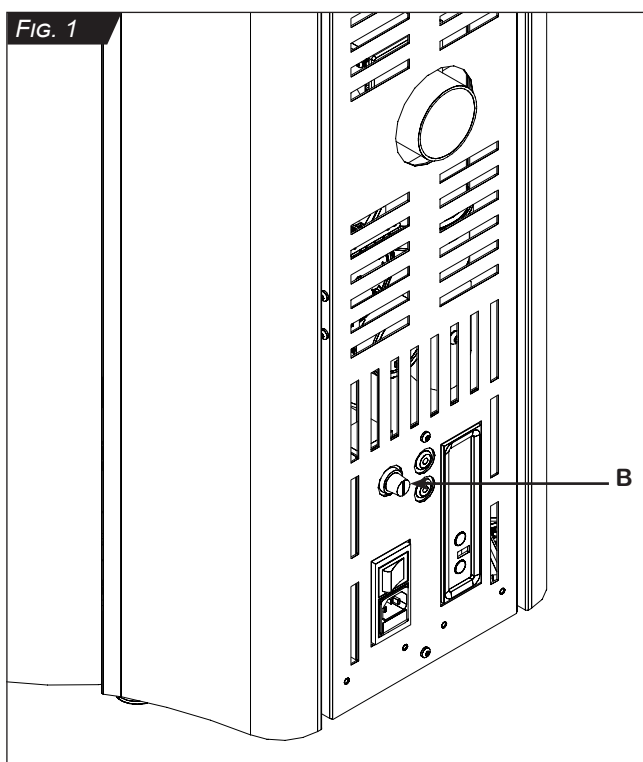
08.3 BEVEILIGINGSTHERMOSTATEN MET HANDMATIGE RESET

Sull'apparecchio è installato un termostato di sicurezza a salvaguardia di eventuali surriscaldamenti del combustibile contenuto nel serbatoio pellet e interviene provocando lo spegnimento dell'apparecchio qualora la temperatura in prossimità del sensore raggiunga valori limite, corrispondenti alla taratura di intervento del termostato.

Per ripristinare il normale funzionamento dell'apparecchio in seguito ad uno spegnimento forzato da un termostato procedere come segue:

1. Wacht tot het apparaat volledig koud is (gemiddeld 20 minuten);
2. Draai de beschermende dop van de resettoets van de thermostaat op de achterkant van het apparaat los (zie *FIG. 1*, positie **B**);
3. Druk de toets stevig in tot men een KLIK hoort.
4. Hermonteer de dop;
5. Reset het alarm van de afstandsbediening door op de toets ON/OFF te drukken en wacht op de melding OFF.
6. Schakel het apparaat opnieuw in.

Contacteer het gespecialiseerde Technisch Dienstcentrum indien het alarm aanblijft.



08.4 RAADGEVINGEN VOOR DE GEBRUIKER

- Gebruik enkel originele, door de fabrikant aanbevolen wisselstukken. De originele wisselstukken zijn beschikbaar bij de verkopers, de gespecialiseerde Technische Dienstcentra of direct bij de zetel van Jolly Mec Caminetti S.p.A.
- Indien het venster zeer vuil (en duidelijk zwart) wordt tijdens de werking met pellets, zijn de mogelijke oorzaken:
 - Slechte trek van het rookkanaal (reinig het rookkanaal of controleer de kenmerken ervan)
 - Onvoldoende verbrandingslucht (geef meer lucht met de verbrandingsventilator), reinig de luchtinlaat.
- Indien de pellets gedurende lange tijd niet gebruikt worden (lente-zomerperiode), moet men het reservoir, de toevoerschroef en de korf volledig legen met behulp van een stofzuiger, en vervolgens reinigen om te vermijden dat de resterende pellets aaneenkleven en bij de volgende inschakeling sommige onderdelen beschadigen.
- Gebruik enkel aanbevolen brandstoffen, op straffe van verval van de garantie.
- Met pellets van goede kwaliteit, moet men over het algemeen om de 500-1000 kg pellets die in de houder geladen worden, controleren of er geen resten van zaagsel op de bodem blijven, en eventueel al het aanwezige zaagsel verwijderen (het zaagsel vermindert het vermogen van de toevoerschroef en leidt tot problemen in de werking van de kachel). Met pellets van slechte kwaliteit of niet gecertificeerde pellets, kan het nodig zijn de bodem van het reservoir frequenter te reinigen.
- De pellets moeten met een spatel in het reservoir gegoten worden. Leeg de zak niet direct in het reservoir.
- Controleer of het rookkanaal en de externe luchtinlaten niet verstopt zijn alvorens het apparaat in te schakelen na een lange periode van inactiviteit.
- De kachel mag niet als verbrander gebruikt worden. Gebruik geen andere brandstoffen dan diegene die aanbevolen zijn.
- De haard mag niet gewijzigd worden; alle niet toegestane wijzigingen leiden automatisch tot verval van de garantie en van de aansprakelijkheid van de fabrikant.
- De kachel mag niet direct in aanraking met brandbare materialen geplaatst worden (zie **HFST 06 - TECHNISCHE GEGEVENS**)
- Het punctuele en systematische onderhoud is een fundamenteel aspect voor de perfecte werking en een steeds optimaal thermisch rendement.
- Er moet jaarlijks een buitengewone reiniging van het apparaat uitgevoerd worden door het gespecialiseerde Dienstcentrum (zie **HFST. 08.7 GEPROGrameerd Preventief Onderhoud**)

MEER REINIGING = MEER RENDEMENT

AANDACHT

In geval van brand aan het rookkanaal, dient men de Brandweer te bellen.



AANDACHT

Tijdens de pelletwerking mag het product uitsluitend werken met de deur van de verbrandingskamer gesloten en de laaddeur van de pellets gesloten.



Raak het apparaat tijdens gebruik NOOIT met blote handen aan. Gebruik de meegeleverde handschoen.

AANDACHT

Gebruik de meegeleverde handschoen voor het invoeren van de brandstof als de machine heet is.



AANDACHT

Voer aan het einde van elk gebruikseizoen een grondige reiniging van de kachel uit door asresten uit de verbrandingskamer te verwijderen (vuurplaat, uitneembare vuurkorf, korfhouder, briketten). Reinig ook de aslade en de vlambreker en leeg het pelletreservoir om vochtophoping door resten as of pellets te voorkomen.



08.5 GEWOON ONDERHOUD (Ten laste van de klant)

AANDACHT



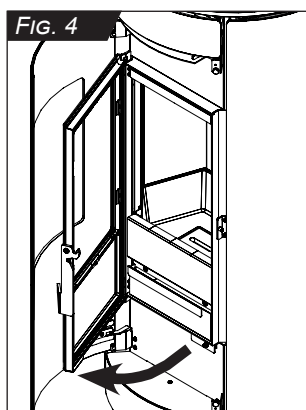
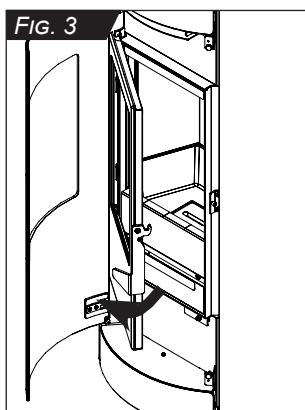
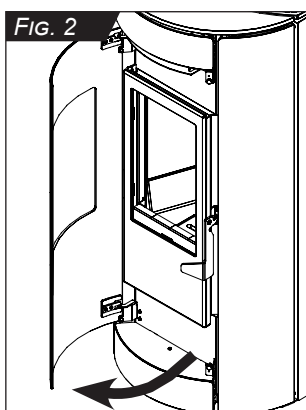
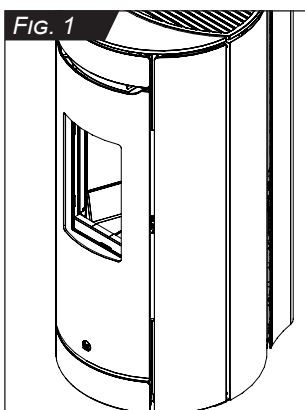
Vòòr iedere handeling voor onderhoud en/of reiniging, moet men zich ervan verzekeren dat het apparaat koud is. Zet het apparaat nooit in werking alvorens deze handelingen vervuldigd te hebben en alle onderdelen correct weer op hun plaats gezet te hebben.



Bijgeleverde werktuigen voor de reiniging

A) Hittebestendige handschoenen

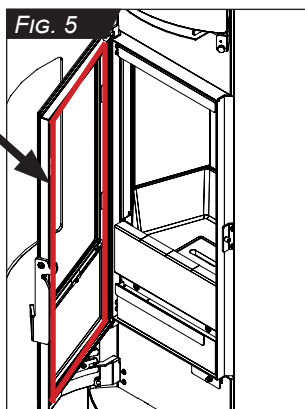
Om de reiniging van het apparaat te vergemakkelijken en te verbeteren, raadt men aan zich een aszuiger aan te schaffen (niet met het apparaat meegeleverd, maar verkrijgbaar bij de verkopers en/of gespecialiseerde Technische Dienstcentra).

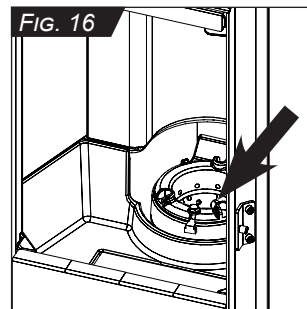
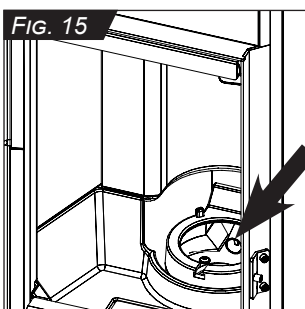
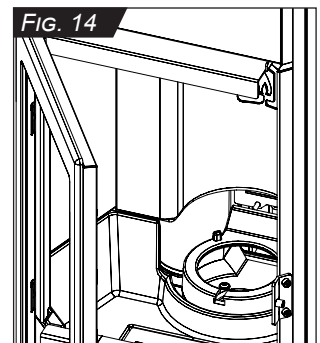
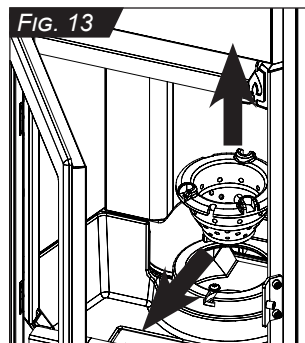
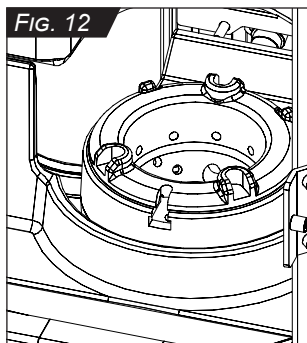
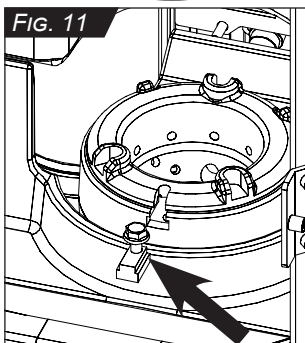
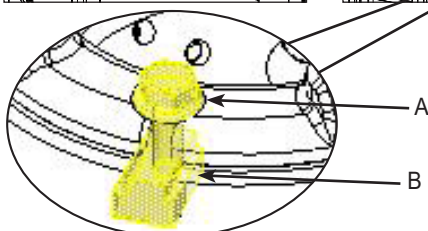
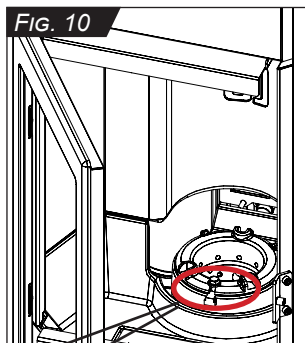
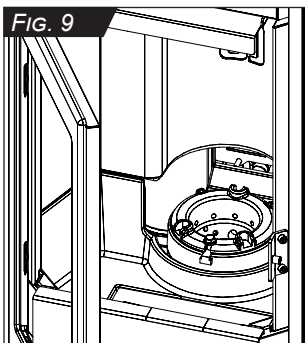
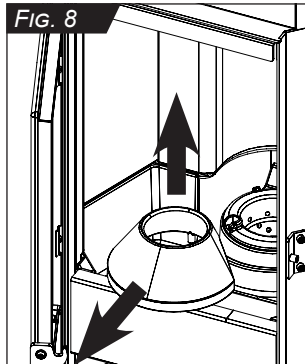
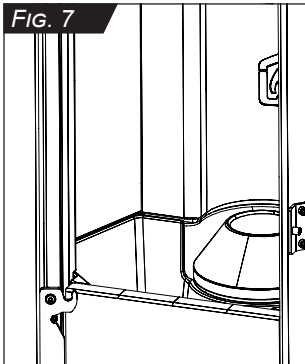
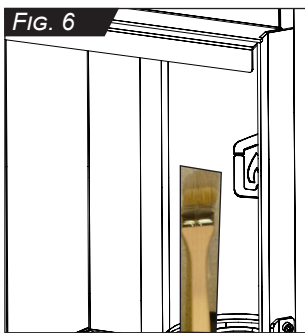


1. Opening deur verbrandingskamer

Om de deur van de verbrandingskamer te openen, moet men de glazen deur vooraan volledig openen (FIG. 1-2).

Vervolgens moet men de handgreep van de deur van de verbrandingskamer vastnemen om de sluiting los te maken, en dan aan het luikje trekken om het volledig te openen (FIG. 3-4-5). Sluit de deur en verzeker u ervan dat ze correct is vastgehaakt. Controleer regelmatig de integriteit van het koordje aan de binnenkant van de deur (FIG. 5).





2. Reiniging body kachel

Verwijder de vuurpot en verwijder de vlamverdeler.

Reinig de binnenwanden van de verbrandingskamer in FIRE FLECTOR met behulp van een penseel, en laat de roet in de lade vallen (FIG. 6). Verwijder de aslade, ledig en reinig deze zorgvuldig.

Gebruik eventueel een stofzuiger, met de koude resterende assen, om het roet en de resterende as die binnenin de holte van de aslade gebleven zijn, op te zuigen.

3. Verwijderen korf en rooster van vuurplaat voor reiniging

Verwijder de transportband terwijl de deur van de verbrandingskamer open is. Draai de schroef (A) iets los en verwijder het blok (B) met de schroef door deze uit de vuurpot te verwijderen. Verwijder de vuurpot door hem verticaal op te tillen (FIG. 7-8-9-10-11-12-13-14).

De vuurpot moet zorgvuldig gereinigd worden, tot alle openingen goed schoon zijn.

Verwijder de afval die in de vuurpot gevallen is, door deze om te keren en gebruik een scherp gereedschap om de mogelijke incrustaties los te maken, door tegen de binnenwanden van de vuurpot te kloppen en er eventueel aan te schudden.

Alvorens de vuurpot weer op zijn plaats te zetten, moet men zich ervan verzekeren dat er geen as of vuil in de zitting van de vuurpot aanwezig is. Zuig ook dit deel zorgvuldig uit (verzekert u ervan dat de resterende assen koud zijn).

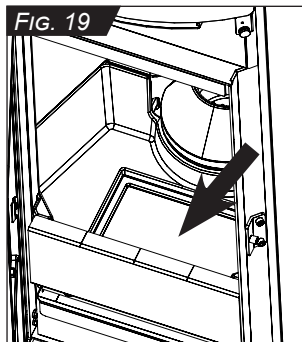
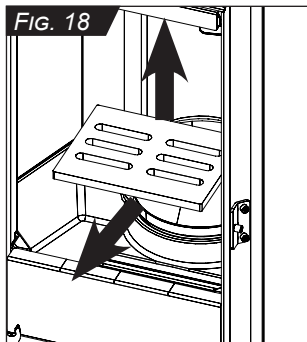
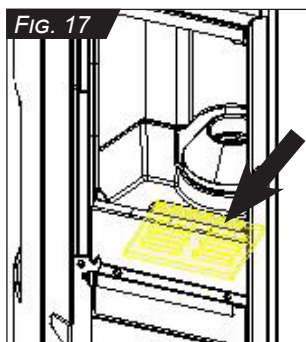
Controleer of de plaats waar de vuurpot op steunt, goed gereinigd is (FIG. 14A - ZIE OPMERKING) (als de vuurpot niet goed ondersteund is en er lucht onderdoor komt, zal de kachel niet aan gaan en slecht werken).

Verzekert u er, na de reiniging van de vuurpot, van dat deze correct weer op zijn plaats gezet wordt, zoals aangegeven (FIG. 14A-FIG. 14B-FIG. 14C). Herpositioneer het blok en draai de schroef vast totdat de vuurpot in de vuurpouder beweegt. De ontstekingsweerstand moet goed gecentreerd zijn in de zitting van de vuurpot en de ondersteuning moet vlak staan ten opzichte van de zitting (FIG. 15-16).

Verwijder het rooster van de vuurplaat door het verticaal omhoog te trekken (FIG. 17-18-19).

Verwijder de as van de vuurplaat door deze in de aslade te laten vallen (FIG. 19).

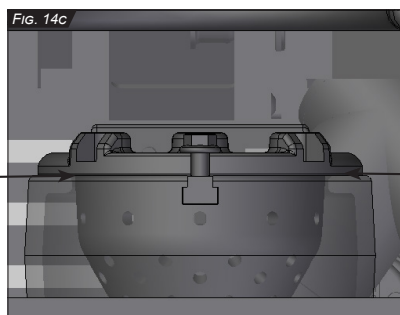
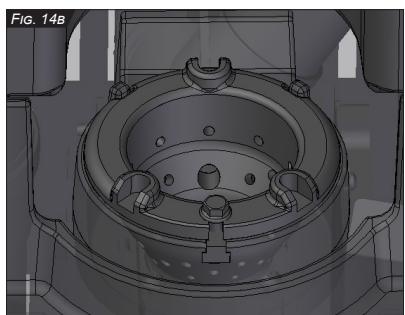
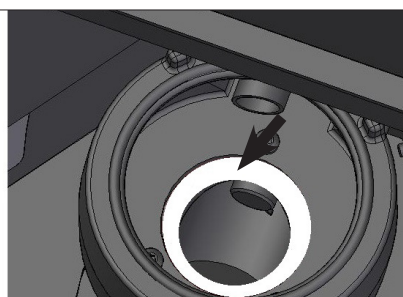
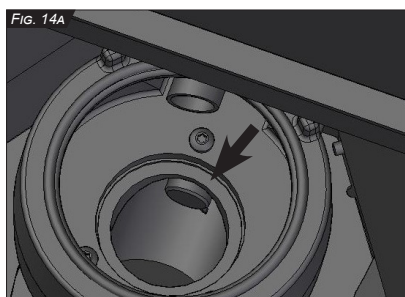
Leeg de aslade na deze reiniging.



OPMERKING



Reinig de steunbasis van de verwijderbare korf (zie de WITTE CIRCEL). Er mogen zich geen verbrandingsresten en/of en geen aanslag bevinden op deze basis. Gebruik een puntig voorwerp om resten en/of aanslag te verwijderen. Door het reinigen kan de vuurkorf correct worden geplaatst.



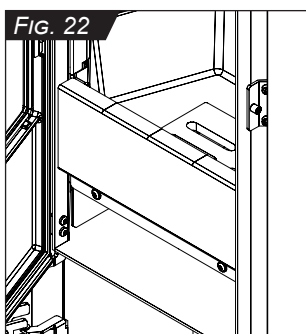
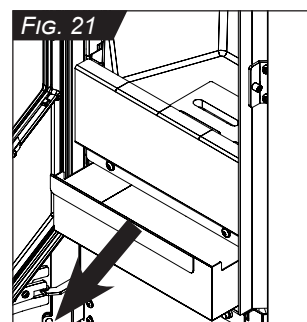
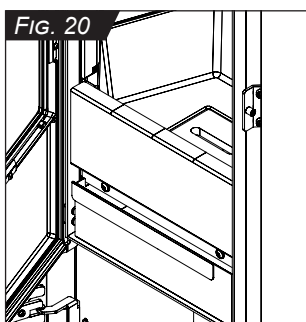
Oppervlak
van de
korfhouder

Houder
van de
verwijderbare
vuurkorf

OPMERKING

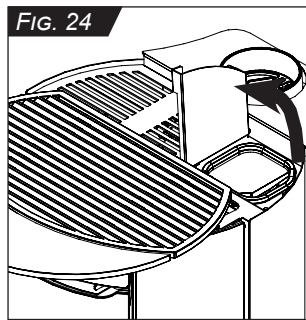
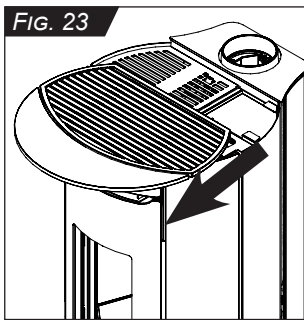


De verwijderbare vuurkorf ma na plaatsing in de houder niet omhoog blijven staan en er mag geen ruimte zitten tussen de houder van de verwijderbare vuurkorf en het oppervlak van de houder. Als de verwijderbare vuurkorf goed is geplaatst, kan deze niet worden bewogen in de houder.



4. Verwijdering en reiniging van de aslade

Houd de deur van de verbrandingskamer open en verwijder de lade onderaan de binnenkant van de kachel (FIG. 20-21). Na de lade verwijderd en leeg gemaakt te hebben, raadt men aan de resterende as uit de steunbasis van de lade op te zuigen (verzekert u ervan dat de resterende assen koud zijn) (FIG. 22). Het gebruik van een stofzuiger van het type "met opvangbak", voorzien van een filter met fijne mazen, kan de reiniging gemakkelijker maken aangezien men zo vermijdt een deel van de opgezogen assen weer in de omgeving vrij te laten wanneer het apparaat uitgeschakeld is. Zorg ervoor dat de lade, na de reiniging, correct weer op zijn plaats gezet wordt.



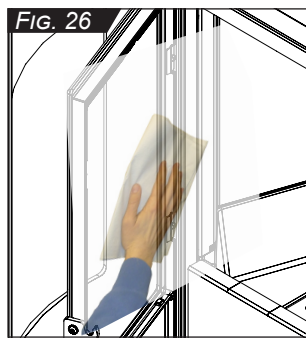
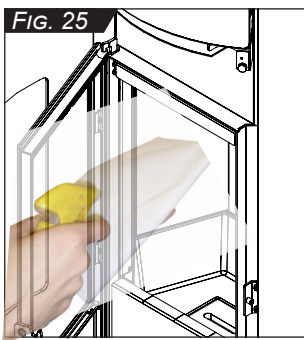
5. Opening en reiniging van het pelletreservoir

Schuif de bovenkant van de kachel naar voren (FIG. 23).

Til het deksel van het pelletreservoir met een kleine krachtoefening op, om de sluitkracht van de magneet te overwinnen (FIG. 24).

Om de 500-1000 kg verbrande pellets, moet men het pelletreservoir legen en nagaan of er geen zaagsel op de bodem ligt. Reinig de bodem van de houder zorgvuldig.

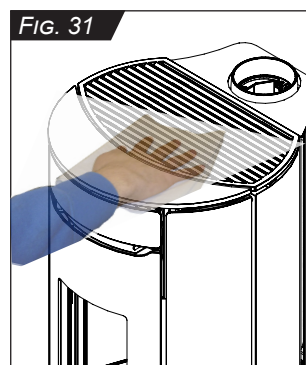
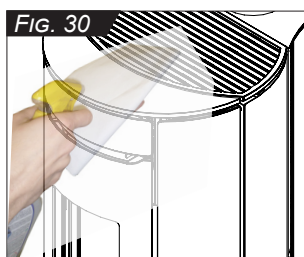
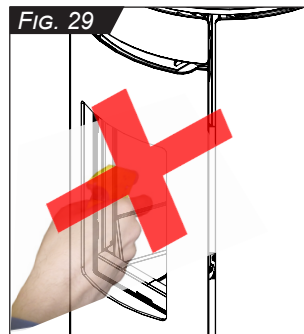
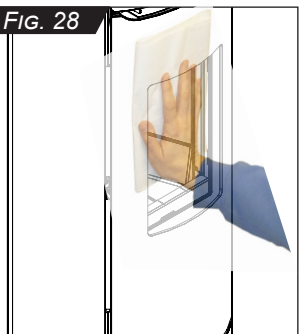
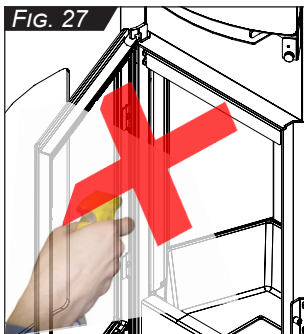
Bij lange inactiviteit, moet men het reservoir en de toevoerschroef volledig legen.



6. Reiniging glas

Reinig het glas elke dag met een vochtige spons of keukenrol (FIG. 25-26). Als het glas vuil wordt met zwarte rook, is de vuurpot waarschijnlijk vuil of moet de verbrandingslucht verhoogd worden. Let er bijzonder goed op geen te agressieve producten te gebruiken om de verf niet te beschadigen en spuit in ieder geval nooit reinigingsmiddelen direct op de delen die gereinigd moeten worden (FIG. 27-28).

Indien de kachel vaker gereinigd moet worden, moet men de trek van het rookkanaal controleren. Men raadt aan een winddichte schoorsteen te gebruiken. Indien nodig, moet ook het externe glas gereinigd worden (FIG. 29).

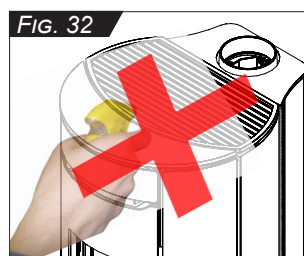


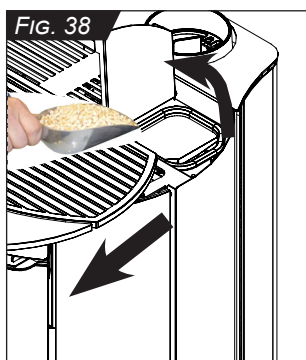
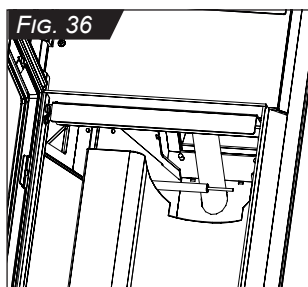
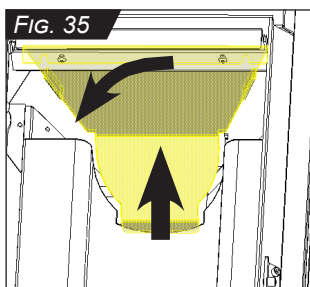
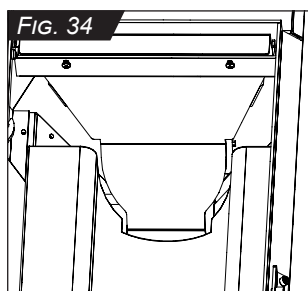
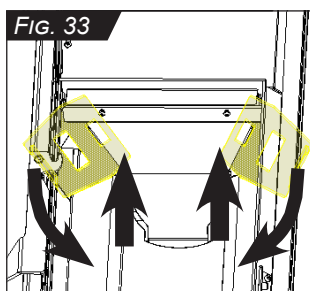
7. Reiniging van de bekleding

Gebruik voor de reiniging van de bekleding (alleen voor metalen bekleding) enkel neutrale reinigingsmiddelen op waterbasis, waarmee men een doek moet bevochtigen om over de bekleding te wrijven (FIG. 30-31). De reinigingsmiddelen mogen niet direct op de delen van de bekleding gespoten worden (FIG. 32).

Het gebruik van krassende en/of corrosieve chemische producten kan schadelijk zijn voor de gelakte delen, en leidt tot verval van de garantie op deze delen.

De chromatische variaties van de gelakte oppervlakken, vooral indien ze met verschillende materialen en afwerkingen gemaakt zijn en onderworpen zijn aan verschillende temperaturen, kunnen geen aanleiding tot betwisting zijn, omdat ze afhankelijk zijn van de natuurlijke eigenschappen van de materialen en van hun slijtage wegens gebruik van het product.





8. Verwijdering van de vlamverdeler

Verwijder de twee zijdelingse vlambrekers (FIG. 33-34). Til ze verticaal omhoog om ze van hun zijsteunen te halen, klap ze naar binnen en begeleid ze naar beneden tot ze helemaal uit de verbrandingskamer zijn verwijderd.

Om de middelste vlambreker uit de verbrandingskamer te verwijderen, tilt u hem verticaal omhoog om hem van zijn zijsteunen te halen. Klap de voorkant naar beneden en begeleid hem voorzichtig naar beneden tot het onderdeel helemaal uit de verbrandingskamer is verwijderd (FIG. 35-36).

Verwijder asresten van de vlambrekers.

Plaats aan het einde van de reiniging alles weer op de juiste manier terug door de stappen in omgekeerde volgorde te volgen.

9. Het pelletreservoir laden:

Het reservoir bovenaan het apparaat wordt geladen door het deksel te openen. De pellets moeten met een spatel in het reservoir gegoten worden (niet bijgeleverd) (FIG. 37-38) en mogen niet direct uit de zak gegoten worden.

08.6 GEPROGRAMMEERD PREVENTIEF ONDERHOUD (Ten laste van het gespecialiseerd Dienstcentrum)

Wij herinneren u eraan dat het buitengewone onderhoud dat op dit type product uitgevoerd moet worden, jaarlijks door een geautoriseerde onderhoudstechnicus moet worden uitgevoerd om de kenmerken van functionaliteit, efficiëntie en comfort in de loop der tijd te handhaven. Voor vragen kunt u via uw Verkooper contact opnemen met ons Technisch Dienstcentrum.

De geplande onderhoudswerkzaamheden moeten omvatten

- Reiniging rookkanaal (met bijzondere aandacht voor de horizontale stukken)
- Reiniging rookkring van het apparaat
- Reinigen van de rookgasleiding in de kachel (indien aanwezig)
- Reiniging van eventuele incrustaties in het apparaat
- Reiniging ventilatoren
- Controle van de correcte werking van de ontstekingsweerstand
- Controle van de werking van de rook- en luchtklep
- Controle van de status van de integriteit van de elektrische/elektronische installatie
- Controle van de bewaringsstatus en van de efficiëntie van de veiligheidsorganen, thermostaten en pressostaten
- Controle van de integriteit van de afdichtingen, met bijzondere aandacht voor die van de deur van de verbrandingskamer.
- Controle van de integriteit van de glaskeramiek.
- Controle van de regelmatige werking van de vijzel voor het laden van pellets.
- Reiniging van de bodem van het pelletreservoir.

AANDACHT



Hiervoor moet u de stekker uit de contactdoos trekken, wachten tot het apparaat afkoelt en de geldige veiligheidsvoorschriften zorgvuldig in acht nemen.

Referentietabel voor de frequentie voor reiniging en onderhoud van het apparaat

Beschrijving	Dagelijks	Elke 2 dagen	Wekelijks	Maandelijks	Jaarlijks	Naar behoefte
Reiniging body kachel			U			
Verwijderen vuurkorf voor reiniging (voor werking met pellets)				U		
Reiniging vuurplaat (voor werking met hout)		U				
Verwijdering en reiniging van de aslade			U			
Reiniging van het pelletreservoir					U	
Reiniging glas	U					
Reiniging van de bekleding						U
Verwijdering van de vlamverdeler				U		
Reiniging inspectie rook					T	
Reiniging rookkanaal					T	
Reiniging rookkring van het apparaat					T	
Reinigen van de rookgasleiding in de kachel (indien aanwezig)					T	
Reiniging van eventuele incrustaties van het apparaat					T	
Reiniging ventilatoren					T	
Controle van de correcte werking van de ontstekingsweerstand					T	
Controle van de status van de integriteit van de elektrische/elektronische installatie					T	
Controle van de bewaringsstatus en van de efficiëntie van de veiligheidsorganen, thermostaten en pressostaten					T	
Controle van de integriteit van de afdichtingen, met bijzondere aandacht voor die op de deur van de verbrandingskamer					T	
Controle van de integriteit van de glaskeramiek					T	
Controle van de regelmatige werking van de vijzel voor het laden van pellets					T	
Reiniging van de bodem van het pelletreservoir					T	

LEGENDE:

U: gewoon onderhoud ten laste van de klant

T: buitengewoon onderhoud ten laste van het gespecialiseerd Technische Dienstcentrum

OPMERKING



De tijd tussen twee gewone reinigingen is strikt verbonden aan de kwaliteit van de brandstof en ook aan de bedrijfstijd van het apparaat. De meest geschikte reinigingsfrequentie kan dus alleen worden vastgesteld na de eerste gebruiksdagen, afhankelijk van de werkelijke hoeveelheid residu die is vrijgekomen en kan afwijken van de door Jolly Mec opgelegde timing.

HFST.09 OPSPOREN VAN DEFECTEN EN OPLOSSEN VAN EVENTUELE PROBLEMEN

09.1 PROBLEMEN

AANDACHT



In overeenstemming met de geldende elektrische veiligheidsvoorschriften, is het voor alle handelingen voor installatie, onderhoud of ingrepen waarvoor toegang tot de elektrische delen vereist is, verplicht contact op te nemen met een gespecialiseerd technisch Dienstcentrum of gekwalificeerd personeel.

PROBLEEM	BELANGRIJKSTE CONTROLES
Het Nooddisplay is niet aan	- Controleer of de stekker van de kachel goed aangesloten is op de contactdoos en op de aansluiting achteraan de kachel. - Controleer of de bandkabel goed op de elektrische kaart aangesloten is. - Controleer of de beveiligingszekeringen werkzaam zijn, zowel diegene in de elektronische kaart als diegene in de contactdoos aan de achterkant van de kachel.
De afstandsbediening werkt niet	- Controleer of de batterijen van het type ALKALINE zijn en niet herlaadbaar van het type AA van 1,5 V en dat ze correct geplaatst zijn. Gebruik geen herlaadbare batterijen. - Richt de afstandsbediening naar de display op de kachel. - Controleer of de kachel elektrisch gevoed is en of de display actief is.
De pellets zakken niet in de vuurpot	- De pellets zijn op, vul de houder bij. - De vijzel draait niet, controleer de oorzaak: - elektrisch niet verbonden - mechanisch van de toevoerschroef afgekoppeld. - De toevoerschroef is geblokkeerd door een extern voorwerp dat in de houder gevallen is. - De toevoerschroef is geblokkeerd door zeer harde pellet, gebruik de aanbevolen pellet. - De toevoerschroef is geblokkeerd door een actieve beveiliging, door de thermostaat met handmatige reset of door de drukmeter van de rook.
De kachel wordt niet automatisch ingeschakeld	- De vuurpot is vuil en verhindert de ingang van de lucht. Reinig deze zorgvuldig en verzeker u er bij iedere inschakeling van dat hij schoon is. - De korf is niet correct geplaatst. - De weerstand is stuk.
De pellets branden slecht en er ontstaat onverbrand product in de korf, het glas wordt erg vuil, en wordt zwart	- Slechte trek van het rookkanaal, gebruik de kachel niet, dit zou gevaarlijk kunnen zijn; reinig het rookkanaal, de kachel en het rookafvoersysteem zorgvuldig. - Zeer vuile vuurpot. Schakel de kachel uit en reinig hem. - Vochtige pellet. Vervang de brandstof. - Weinig verbrandingslucht, controleer of de deur goed sluit op de structuur van de kachel. - Niet correcte instelling van de ventilatieparameters; controleer de waarden ten opzichte van de fabriekswaarden.
Bij het minimaal vermogen gaat de kachel uit.	- De verbrandingsventilatiesnelheid is zeer hoog, en verbrandt de pellets te snel. - Te kleine hoeveelheid pellets geladen. - Te hoge trek van het rookkanaal. - Te grote hoeveelheid pellets geladen, de pellets branden niet tijdig en er worden verse pellets in de vuurpot opgehoopt. Stel de hoeveelheid geladen pellets af, of corrigeer deze door de verbrandingsventilatie te verhogen.
De vlam is zeer onbestendig	- Controleer de bodem van de pelletreservoir, er is mogelijk een grote hoeveelheid zaagsel aanwezig. - De versnellingen van de vijzel zijn mogelijk stuk.
De ventilator voor verversing en/of verbranding werkt wanneer de kachel uitgeschakeld is	De rooksonde is defect. Vervang ze.
De elektrische onderdelen werken ook bij uitgeschakelde kachel	De elektronische kaart is stuk. Vervang ze.
De ventilatielucht voor verversing stinkt	Controleer de luchtverversingsventilator, misschien is die erg vuil.
De ventilator voor voor luchtverversing maakt een fluitend geluid of maakt erg veel lawaai.	Controleer de luchtverversingsventilator, misschien is die erg vuil.

PROBLEEM	BELANGRIJKSTE CONTROLES
Bij het openen, komt er rook uit het deurtje, het hout verbrandt slecht, ofwel is het glas vuil	- Als het apparaat geïnstalleerd wordt in een kamer die in verbinding staat met een trappenhuis, met een lagere druk dan in de kamer, sluit dan het trappenhuis af met een deur. - Er zijn andere apparaten die omgevingslucht gebruiken en een depressie in de ruimte creëren. Gebruik de kachel met de toestellen uitgeschakeld (behalve de toestellen van type "C" volgens UNI 10683). - Hout laden wanneer er geen vlam is. - De externe luchtinlaten en/of de schoorsteen zijn gedeeltelijk of volledig geblokkeerd. Reinig of verwijder de verstoppingen. - Niet correcte luchtinlaten en/of kanaliseringen. - De schoorsteen heeft een slechte trek: er zijn horizontale gedeelten of bochten op 90°, of de schoorsteen bevindt zich onder de nok van het dak (installatiefouten). Vervang de horizontale secties door 45° trajecten; til de schoorsteenpot op of plaats een winddichte schoorsteen. - Controleer of de schoorsteen voldoet aan de instructies in HFDST. 07.2 - ZUIGKANAAL OF ROOKAFVOER, reinig de schoorsteen en open de deur langzaam.

OPMERKING

Voor de lijst alarmmeldingen, raadpleeg de bijgevoegde handleiding SM215.



HFST.10 – BIJLAGEN

10.1 VERORDENING (EU) 2015/1185

Informatie-eisen voor toestellen voor lokale ruimteverwarming die vaste brandstoffen gebruiken VERORDENING (EU) 2015/1185 VAN DE COMMISSIE

Fabrikant	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA
Handelsmerk	JOLLY MEC
Typeaanduiding(en)	Botero T-WIN
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	neen
Directe warmteafgifte	8,2 kW
Indirecte warmteafgifte	-
Referentie standaard	EN14785
Aangemelde instantie	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456 - Am Grauen Stein, D-51105, Köln

Brandstof	Voorkeur- brandstof (uitsluitend één):	Andere geschikte brandstof (fen):	η_s [%]	Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte (*)				Uitstoot bij ruimteverwarming bij minimale warmteafgifte (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]			
Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %	neen	neen									
Samengeperst hout, vochtgehalte < 12 %	ja	neen	90	14	2	217	99	20	2	164	114
Andere houtachtige biomassa	neen	neen									
Niet-houtachtige biomassa	neen	neen									
Antraciet en magerkool	neen	neen									
Harde cokes	neen	neen									
Lagetemperatuurcokes	neen	neen									
Bitumineuze steenkool	neen	neen									
Bruinkoolbriketten	neen	neen									
Turfbriketten	neen	neen									
Briketten van gemengde fossiele brandstoffen	neen	neen									
Andere fossiele brandstoffen	neen	neen									
Briketten van biomassa vermengd met fossiele brandstoffen	neen	neen									
Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen	neen	neen									

(*) PM = zwevende deeltjes, OGC = gasvormige organische verbindingen, CO = koolmonoxide, NOx = stikstofoxiden

(**) Uitsluitend vereist indien correctiefactor F(2) of F(3) wordt gebruikt

Neem de specifieke installatie-, montage-, gebruiks- en onderhoudsvoorzorgsmaatregelen in acht die worden vermeld in de handleiding die bij het product wordt geleverd.

Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeurbrandstof wordt gebruikt

Warmteafgifte

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	8,2	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	3,8	kW

Nuttig rendement (NCV als ontvangen)

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	$\eta_{th,nom}$	92,6	%
Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief)	$\eta_{th,min}$	93,8	%

Aanvullend elektriciteitsverbruik

Item	Symbol	Waarde	Eenheid
Bij nominale warmteafgifte	$e_{l_{max}}$	0,034	kW
Bij minimale warmteafgifte	$e_{l_{min}}$	0,014	kW
In stand-by-modus	$e_{l_{SB}}$	0,008	kW

F(4)	0,9%
------	------

Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)

Item	Waarde
Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	ja

F(2)	70,0%
------	-------

Vermogenseis voor de permanente waakvlam

Item	Symbol	Waarde	Eenheid
Vermogenseis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing)	P_{pilot}	N.A.	kW

F(5)	0,0%
------	------

Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)

Item	Waarde
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	neen
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	neen
Met de optie van afstandsbediening	ja

F(3)	1,0%
------	------

Contactgegevens

Contactgegevens	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA Via San Giuseppe 2, Telgate (BG), 24060, IT info@jolly-mec.it - +39 0358359211
-----------------	---

**Informatie-eisen voor toestellen voor lokale ruimteverwarming die vaste brandstoffen gebruiken
VERORDENING (EU) 2015/1185 VAN DE COMMISSIE**

Fabrikant	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA
Handelsmerk	JOLLY MEC
Typeaanduiding(en)	Botero T-WIN
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	neen
Directe warmteafgifte	6,8 kW
Indirecte warmteafgifte	-
Referentie standaard	EN13240
Aangemelde instantie	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456 - Am Grauen Stein, D-51105, Köln

Brandstof	Voorkeur- brandstof (uitsluitend één):	Andere geschikte brandstof (fen):	η_s [%]	Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte (*)				Uitstoot bij ruimteverwarming bij minimale warmteafgifte (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]			
Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %	ja	neen	77	21	50	1046	91	-	-	-	-
Samengeperst hout, vochtgehalte < 12 %	neen	neen									
Andere houtachtige biomassa	neen	neen									
Niet-houtachtige biomassa	neen	neen									
Antraciet en magerkool	neen	neen									
Harde cokes	neen	neen									
Lagetemperatuurcokes	neen	neen									
Bitumineuze steenkool	neen	neen									
Bruinkoolbriketten	neen	neen									
Turfbriketten	neen	neen									
Briketten van gemengde fossiele brandstoffen	neen	neen									
Andere fossiele brandstoffen	neen	neen									
Briketten van biomassa vermengd met fossiele brandstoffen	neen	neen									
Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen	neen	neen									

(*) PM = zwevende deeltjes, OGC = gasvormige organische verbindingen, CO = koolmonoxide, NOx = stikstofoxiden

(**) Uitsluitend vereist indien correctiefactor F(2) of F(3) wordt gebruikt

Neem de specifieke installatie-, montage-, gebruiks- en onderhoudsvoorzorgsmaatregelen in acht die worden vermeld in de handleiding die bij het product wordt geleverd.

Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeurbrandstof wordt gebruikt

Warmteafgifte

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	6,8	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	n.v.t.	kW

Nuttig rendement (NCV als ontvangen)

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	$\eta_{th,nom}$	88,3	%
Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief)	$\eta_{th,min}$	n.v.t.	%

Aanvullend elektriciteitsverbruik

Item	Symbol	Waarde	Eenheid
Bij nominale warmteafgifte	$e_{l_{max}}$	0,012	kW
Bij minimale warmteafgifte	$e_{l_{min}}$	0,012	kW
In stand-by-modus	$e_{l_{SB}}$	0,008	kW

F(4)	0,8%
------	------

Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)

Item	Waarde
Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	ja
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	neen

F(2)	0,0%
------	------

Vermogenseis voor de permanente waakvlam

Item	Symbol	Waarde	Eenheid
Vermogenseis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing)	P_{pilot}	n.v.t.	kW

F(5)	0,0%
------	------

Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)

Item	Waarde
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	neen
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	neen
Met de optie van afstandsbediening	neen

F(3)	0,0%
------	------

Contactgegevens

Contactgegevens	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA Via San Giuseppe 2, Telgate (BG), 24060, IT info@jolly-mec.it - +39 0358359211
-----------------	---

**Informatie-eisen voor toestellen voor lokale ruimteverwarming die vaste brandstoffen gebruiken
VERORDENING (EU) 2015/1185 VAN DE COMMISSIE**

Fabrikant	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA
Handelsmerk	JOLLY MEC
Typeaanduiding(en)	Miro T-WIN
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	neen
Directe warmteafgifte	8,2 kW
Indirecte warmteafgifte	-
Referentie standaard	EN14785
Aangemelde instantie	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456 - Am Grauen Stein, D-51105, Köln

Brandstof	Voorkeur- brandstof (uitsluitend één):	Andere geschikte brandstof (fen):	η_s [%]	Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte (*)				Uitstoot bij ruimteverwarming bij minimale warmteafgifte (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]			
Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %	neen	neen									
Samengeperst hout, vochtgehalte < 12 %	ja	neen	90	14	2	217	99	20	2	164	114
Andere houtachtige biomassa	neen	neen									
Niet-houtachtige biomassa	neen	neen									
Antraciet en magerkool	neen	neen									
Harde cokes	neen	neen									
Lagetemperatuurcokes	neen	neen									
Bitumineuze steenkool	neen	neen									
Bruinkoolbriketten	neen	neen									
Turfbriketten	neen	neen									
Briketten van gemengde fossiele brandstoffen	neen	neen									
Andere fossiele brandstoffen	neen	neen									
Briketten van biomassa vermengd met fossiele brandstoffen	neen	neen									
Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen	neen	neen									

(*) PM = zwevende deeltjes, OGC = gasvormige organische verbindingen, CO = koolmonoxide, NOx = stikstofoxiden

(**) Uitsluitend vereist indien correctiefactor F(2) of F(3) wordt gebruikt

Neem de specifieke installatie-, montage-, gebruiks- en onderhoudsvoorzorgsmaatregelen in acht die worden vermeld in de handleiding die bij het product wordt geleverd.

Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeurbrandstof wordt gebruikt

Warmteafgifte

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	8,2	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	3,8	kW

Nuttig rendement (NCV als ontvangen)

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	$\eta_{th,nom}$	92,6	%
Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief)	$\eta_{th,min}$	93,8	%

Aanvullend elektriciteitsverbruik

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Bij nominale warmteafgifte	$e_{l_{max}}$	0,034	kW
Bij minimale warmteafgifte	$e_{l_{min}}$	0,014	kW
In stand-by-modus	$e_{l_{SB}}$	0,008	kW

F(4)	0,9%
------	------

Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)

Item	Waarde
Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	ja

F(2)	70,0%
------	-------

Vermogenseis voor de permanente waakvlam

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Vermogenseis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing)	P_{pilot}	N.A.	kW

F(5)	0,0%
------	------

Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)

Item	Waarde
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	neen
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	neen
Met de optie van afstandsbediening	ja

F(3)	1,0%
------	------

Contactgegevens

Contactgegevens	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA Via San Giuseppe 2, Telgate (BG), 24060, IT info@jolly-mec.it - +39 0358359211
-----------------	---

**Informatie-eisen voor toestellen voor lokale ruimteverwarming die vaste brandstoffen gebruiken
VERORDENING (EU) 2015/1185 VAN DE COMMISSIE**

Fabrikant	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA
Handelsmerk	JOLLY MEC
Typeaanduiding(en)	Miro T-WIN
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	neen
Directe warmteafgifte	6,8 kW
Indirecte warmteafgifte	-
Referentie standaard	EN13240
Aangemelde instantie	TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456 - Am Grauen Stein, D-51105, Köln

Brandstof	Voorkeur- brandstof (uitsluitend één):	Andere geschikte brandstof (fen):	η_s [%]	Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte (*)				Uitstoot bij ruimteverwarming bij minimale warmteafgifte (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOx	PM	OGC	CO	NOx
				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]				[mg/Nm ³ – 13%O ₂]			
Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %	ja	neen	77	21	50	1046	91	-	-	-	-
Samengeperst hout, vochtgehalte < 12 %	neen	neen									
Andere houtachtige biomassa	neen	neen									
Niet-houtachtige biomassa	neen	neen									
Antraciet en magerkool	neen	neen									
Harde cokes	neen	neen									
Lagetemperatuurcokes	neen	neen									
Bitumineuze steenkool	neen	neen									
Bruinkoolbriketten	neen	neen									
Turfbriketten	neen	neen									
Briketten van gemengde fossiele brandstoffen	neen	neen									
Andere fossiele brandstoffen	neen	neen									
Briketten van biomassa vermengd met fossiele brandstoffen	neen	neen									
Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen	neen	neen									

(*) PM = zwevende deeltjes, OGC = gasvormige organische verbindingen, CO = koolmonoxide, NOx = stikstofoxiden

(**) Uitsluitend vereist indien correctiefactor F(2) of F(3) wordt gebruikt

Neem de specifieke installatie-, montage-, gebruiks- en onderhoudsvoorzorgsmaatregelen in acht die worden vermeld in de handleiding die bij het product wordt geleverd.

Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeurbrandstof wordt gebruikt

Warmteafgifte

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	6,8	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	n.v.t.	kW

Nuttig rendement (NCV als ontvangen)

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	$\eta_{th,nom}$	88,3	%
Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (indicatief)	$\eta_{th,min}$	n.v.t.	%

Aanvullend elektriciteitsverbruik

Item	Symbol	Waarde	Eenheid
Bij nominale warmteafgifte	$e_{l_{max}}$	0,012	kW
Bij minimale warmteafgifte	$e_{l_{min}}$	0,012	kW
In stand-by-modus	$e_{l_{SB}}$	0,008	kW

F(4)	0,8%
------	------

Vermogensis voor de permanente waakvlam

Item	Symbol	Waarde	Eenheid
Vermogensis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing)	P_{pilot}	n.v.t.	kW

F(5)	0,0%
------	------

Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)

Item	Waarde
Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	ja
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	neen
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	neen

F(2)	0,0%
------	------

Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)

Item	Waarde
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	neen
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	neen
Met de optie van afstandsbediening	neen

F(3)	0,0%
------	------

Contactgegevens

Contactgegevens	JOLLY-MEC CAMINETTI SPA Via San Giuseppe 2, Telgate (BG), 24060, IT info@jolly-mec.it - +39 0358359211
-----------------	---

OPMERKINGEN



Via S.Giuseppe 2 - 24060 Telgate (Bg) Italy
Tel. +39 035.83.59.211 Fax +39 035.83.59.203
www.jolly-mec.it - info@jolly-mec.it